Supplement To

WORLD LITERATURE TODAY

A Literary Quarterly of The University of Oklahoma

1998

VOLUME 72

INDEX

Copyright © 1999, World Literature Today

Index of Articles

Abusch, Dorit *Fallen Man* Dalya Bilu, tr. 569
Alden, Patricia, & Louis Tremaine *Reinventing Family in the Second Trilogy of Nuruddin Farah* 759
Amichai, Yehuda *Four Poems from "Open, Closed, Open"* Hana Kronfeld & Hana Bloch, trs. 520
Appiah, Kwame Anthony *For Nuruddin Farah* 703

Barabash, Benny *My First Sony* Dalya Bilu, tr. 537
Bard, Arnold J. SEE Arieh Sivan
Bardolph, Jacqueline *Brothers and Sisters in Nuruddin Farah's Two Trilogies* 727
Belševica, Vizma *Eight Poems* Kļaviņa Mueller & Māra Rozītis, trs. 283
Bilu, Dalya SEE Dorit Abusch — SEE Benny Barabash — SEE Orly Castel-Bloom — SEE Shifra Horn — SEE Etgar Keret — SEE Edna Mazya — SEE Gidi Nevo — SEE Yaakov Shabtai — SEE Tsruya Shalev
Bloch, Hana SEE Yehuda Amichai
Bložė, Vytautas *Poem from "Autumn"* Jonas Zdanys, tr. 243

Castel-Bloom, Orly *A Temporary Solution* Dalya Bilu, tr. 523
Chronology (Nuruddin Farah) 717
Claesson, Paul SEE Dario Fo
Clark, David Draper *The 1998 Neustadt International Prize for Literature: Jurors and Candidates* 67

Dasenbrock, Reed Way *Nuruddin Farah: A Tale of Two Trilogies* 746
Decavalles, Andonis *The Collected Poems of Odysseus Elytis: A Commentary Review* 79
Doetschman, Sarah J. *Imagining the Future: Restructuring Identity in* Pouliuli *and* Maiba 83

Ekmanis, Rolfs *Some Notes on Vizma Belševica* 287
Eldridge, Michael *Out of the Closet* 767

Farah, Nuruddin *Celebrating Differences: The 1998 Neustadt Lecture* 709 — *A Country in Exile* 713
Flanagan, Kathleen *Refractions on the Pacific Rim: Tongan Writers' Responses to Transnationalism* 89
Fo, Dario *"Contra Jogulatores Obloquentes"* Paul Claesson, tr. 5

Geda, Sigitas *Life with Loke (Poem)* Jonas Zdanys, tr. 246
Gikandi, Simon *Nuruddin Farah and Postcolonial Textuality* 753
Goertz, Karein *Transgenerational Representations of the Holocaust: From Memory to "Post-Memory"* 33
Gorlier, Claudio *Nuruddin Farah's Italian Domain* 781
Gray, Stephen *Literature in Lesotho: Some Reports* 49

Halman, Talat Sait SEE Yashar Kemal
Hambuch, Doris *Rereading the Caribbean Through* Dubbelspel *by Frank Martinus Arion* 55
Hamill, Sam SEE Jaan Kaplinski
Horn, Shifra *Four Mothers (Fragment)* Dalya Bilu, tr. 557

Ivask, Ivar SEE Paul-Eerik Rummo

Jirgens, Karl E. *Carnival of Death: Writing in Latvia Since Independence* 269

Kaplinski, Jaan *Seven Texts* the author & Sam Hamill, trs. 312
Kelertas, Violeta *Perceptions of the Self and the Other in Lithuanian Postcolonial Fiction* 253
Keller, Tsipi SEE Agi Mishol — SEE Dahlia Ravikovich
Kemal, Yashar *Literature, Democracy, and Peace: The 1997 Peace Prize of the German Book Trade–Acceptance Speech* Talat Sait Halman, tr. 15
Keret, Etgar *Two Stories* Dalya Bilu, tr. 521
Kirss, Tiina *Branches of the Cleft Oak: Homeland-Diaspora Literary Relations in Estonia* 317
Kronfeld, Hana SEE Yehuda Amichai

Lev, Eleonora *First Morning in Paradise* YLH, tr. 543
Levine, Ètan *Writing in Hebrew* 479
Literary Necrology 1997 96
Lotan, Yael SEE Dorit Rabinyan — SEE S. Yizhar

Maceri, Domenico *Dario Fo: Jester of the Working Class* 9
MacFadyen, David *Where to Find the Russian Language: The Poetry of Mikhail Yeryomin* 27
Mazor, Yair *The Silky Vigor of the Boxing Glove: Ronny Someck in the Arena of Contemporary Hebrew Poetry* 501
Mazya, Edna *An X-Ray Burst (Chapter 18)* Dalya Bilu, tr. 549
Meghdessian, Samira *The Discourse of Oppression as Expressed in Writings of the Intifada* 39
Miliauskaitė, Nijolė *Every Spring (Poem)* Jonas Zdanys, tr. 250
Mishol, Agi *Three Poems* Tsipi Keller, tr. 574
Mitaitė, Donata *Two Voices of Lithuanian Poetry: Nijolė Miliauskaitė and Tomas Venclova* 263
Mueller, Kļaviņa SEE Vizma Belševica

Nevo, Gidi *So Far (Fragment)* Dalya Bilu, tr. 563
Ngũgĩ wa Thiong'o *Nuruddin Farah: A Statement of Nomination to the 1998 Neustadt Jury* 716

Platelis, Kornelijus *Czech Etude (Poem)* Jonas Zdanys, tr. 252

Rabinyan, Dorit *Persian Brides (Chapter 7)* Yael Lotan, tr. 531
Ramras-Rauch, Gila *Aharon Appelfeld: A Hundred Years of Jewish Solitude* 493
Ravikovich, Dahlia *Four Poems* Tsipi Keller, tr. 529
Riggan, William *The Baltic Literatures in the 1990s: Introduction* 229 — *Hebrew Literature in the 1990s: Introduction* 477 — *Nuruddin Farah's Indelible Country of the Imagination: The 1998 Neustadt International Prize for Literature* 701
Rozītis, Māra SEE Vizma Belševica
Rummo, Paul-Eerik *Extraduction from Baltic Elegies* Mardi Valgemäe, tr. 325 — *Four Poems* the author & Een Soosaar & Ivar Ivask, trs. 330

Scanlon, Mara *The Divine Body in Grace Nichols's* The Fat Black Woman's Poems 59
Schenk, Leslie *Celebrating Mavis Gallant* 19
Schoolcraft, Ralph III SEE Abdourahman A. Waberi
Selected Bibliography (Nuruddin Farah) 723
Shabtai, Yaakov *Uncle Peretz Takes Off* Dalya Bilu, tr. 507
Shalev, Tsruya *Love Life (Chapter 1)* Dalya Bilu, tr. 533
Šilbajoris, Rimvydas *Post-Soviet Literature in Lithuania: An Overview* 231
Silenieks, Juris SEE Zigmunds Skujiņš
Sivan, Arieh *Three Poems* Arnold J. Bard, tr. 556
Skujiņš, Zigmunds *Imants Ziedonis Opens Clocks* Juris Silenieks, tr. 297 — *In the Airless Deserts of the Moon* Juris Silenieks, tr. 301
Soosaar, Een SEE Paul-Eerik Rummo
Sugnet, Charles *Nuruddin Farah's* Maps: *Deterritorialization and "The Postmodern"* 739

Talvet, Jüri *The State of Estonian Literature Following the Reestablishment of Independence* 307
Tremaine, Louis SEE Patricia Alden

Valgemäe, Mardi SEE Paul-Eerik Rummo
Vivan, Itala *Nuruddin Farah's Beautiful Mat and Its Italian Plot* 786

Waberi, Abdourahman A. *Organic Metaphor in Two Novels by Nuruddin Farah* Ralph Schoolcraft III, tr. 775
Wright, Derek *History's Illuminated Prints: Negative Power in Nuruddin Farah's* Close Sesame 733

Yizhar, S. *On the Road to Jericho (Excerpt)* Yael Lotan, tr. 527
YLH SEE Eleonora Lev
Yudkin, Leon I. *Memorialization in New [Hebrew] Fiction* 485

Zdanys, Jonas *The Poets of Druskininkai* 241 — SEE Vytautas Bložė — SEE Sigitas Geda — SEE Nijolė Miliauskaitė — SEE Kornelijus Platelis

Index of Reviews

A

Aamodt, Bjørn *Anchorage* 394
Abandoned Wine: Chinese Writing Today vol. 2, Henry Y. H. Zhao & John Cayley, eds., Gary Snyder, foreword 454
Abse, Dannie *Welsh Retrospective* 847 — SEE *Twentieth Century Anglo-Welsh Poetry*
Adisa, Opal Palmer *It Begins with Tears* 188
Afrika, Jan [Breyten Breytenbach] *Papierblom: 72 gedigte uit 'n swerfjoernaal* 886
Ağaoğlu, Adalet *Hayatı Savunma Biçimleri* 451
Agard, John *From the Devil's Pulpit* Satoshi Kitamura, ill. 438
Ağıttan Umuda Zerrin Taşpınar, ed. 452
Agosín, Marjorie *A Cross and a Star: Memoirs of a Jewish Girl in Chile* Celeste Kostopulos-Cooperman, tr., Laura Riesco, foreword 110 — *Melodious Women* Monica Bruno Galmozzi, tr. 591
Ågren, Gösta *Timmermannen* 153
Aipin, Yeremei *I Listen to the Earth* Claude Clayton Smith, ed., Alexander Vaschenko, tr., Gennady Raishev, ill. 163
Akhmadulina, Bella *Sozertsanie stekliannogo sharika* 405
Albahari, David *Tsing* tr. by the author 868
al-Bāzi'ī, Sa'd *Iḥālāt al-Qasīda: Qirā'at fi al-Shi'r al-Mu'āṣir* 891
Alcalay, Ammiel SEE *Keys to the Garden*
Alechinsky, Pierre SEE Pierre Bergounioux
Alexander, Meena *The Shock of Arrival: Reflections on Postcolonial Experience* 205 — *Manhattan Music* 456
al-Hakim, Tawfiq *In the Tavern of Life & Other Stories* William Maynard Hutchins, tr. 677
Ališauskas, Arnas *Prisukama karalystė* 177
Allen, Roger SEE Hanna Mina
Amdrup, Erik *-den andens brød* 631
Amis, Martin *Night Train* 829
Ammons, A. R. *Glare* 376
Andersson, Claes *En lycklig mänska* 154
Anghelaki-Rooke, Katerina *From Purple Into Night* Katerina Anghelaki-Rooke & Jackie Willcox, trs. 429
Anghelídou, Kléri *O Dhrómos: Afiyima* 179
Angot, Christine *Les autres* 340
Another Way to Dance: Contemporary Asian Poetry from Canada and the United States Cyril Dabydeen, ed. 217
Anthologie de la poésie albanaise Alexandre Zotos, ed. 662
An Anthology of Canadian Native Literature in English 2d ed., Daniel David Moses & Terry Goldie, eds. 663
Antkowiak, Barbara SEE Aleksandar Tišma
Appelfeld, Aharon *Mikreh Ha-Qerah* 894
Ardelius, Lars *Bitvargen* 396
Árelíuz, Jóhann *Par Avion* 636
Aresu, Bernard *Tahar Ben Jelloun* 889
Argueta, Manlio *Caperucita en la zona roja* 107
Armalinskiĭ, Mikhaĭl *Zhizneopisanie mgnoven'ia: Stikhotvoreniia 1994-1997* 159
Arnau, Carme SEE Mercè Rodoreda
Arnold, Heinz Ludwig SEE *Blech getrommelt*
Arsaye, Jean-Pierre SEE Raphaël Confiant
Arsić, Ljubica *Čuvari kazačke ivice* 869
The Art of David Dabydeen Kevin Grant, ed. 186
Asabuki, Tomiko *Vingt-huit jours au Japon avec Jean-Paul Sartre et Simone de Beauvoir* Claude Peronny & Tanaka Chiharu, trs. 104
Asenkova, Natal'ia *Na fone Kormil'tsa* 861
Atiya, Nayra SEE Out el Kouloub
Attridge, Derek SEE *Writing South Africa*
Auger, Marie *Tombeau* 575
Auster, Paul *Hand to Mouth: A Chronicle of Early Failure* 628
Auwera, Fernand *De katten van Krakau* 632
Ayhan, Ece *The Blind Cat Black and Orthodoxies* Murat Nemet-Nejat, tr. 199

B

Bac Hoai Tran SEE Le Minh Khue
Badiou, Bertrand SEE Paul Celan
Baghdasarian, Nazeli *Conversation with Ara Baliozian* 448
Balakian, Nona *The World of William Saroyan* 839
Baliozian, Ara SEE Nazeli Baghdasarian
Bandyopadhyay, Samik SEE Mahasweta Devi
Banquart, Marie-Claire *La vie, lieu-dit* 801
Banville, John *The Untouchable* 131
Barbey, Bruno SEE J. M. G. Le Clézio
Barkan, Stanley H. SEE Lyubomir Levchev
Barth, John *On with the Story* 131 — SEE Donald Barthelme
Barthelme, Donald *Not-Knowing: The Essays and Interviews of Donald Barthelme* Kim Herzinger, ed., John Barth, intro. 381
Bayard, Anh SEE Nguyên Quang Thân
Beguivin, Yvon *L'Allemagne de l'Est* 791
Bei Dao *Landscape Over Zero* David Hinton with Yanbing Chen, tr. 202
Beliakov, Alekseĭ *Alka, Allochka, Alla Borisovna* 861
Bellos, David SEE Ismail Kadare
Bellow, Saul *The Actual* 132
Belomlinsky, M. SEE Anna Levina
Belševica, Vizma *Bille dzīvo tālāk* 425
Benedetti, Mario *Andamios* 803
Benesch, Susan SEE Rodney Phillips
Benjamin, S. P. *Die reuk van steenkool* 676
Ben Jelloun, Tahar *La nuit de l'erreur* 884
Benson, Jackson J. *Wallace Stegner: His Life and Work* 141
Benson, Kenneth SEE Rodney Phillips
Benyoëtz, Elazar *Variationen über ein verlorenes Thema* 362
Berg, Jacques *Den franske Mor* 387
Bergeron, Barbara SEE Rodney Phillips
Berggren, Tobias *Fält och legender: Dikter, Förståelseförsök, Fantasier, Nonsens, Tolkningar* 857
Bergounioux, Pierre *La ligne* Pierre Alechinsky, ill. 105
Berkéwicz, Ulla *Zimzum* 123
Berman, Sabina *Bubbeh* Andrea G. Labinger, tr. 808
Bernlef, J. *Schijngestalten: Hersenschimmen; Vallende Ster; Eclips* 388 — *Achter de rug: Gedichten 1960-1990* 401
Bernotas, Albinas *Į šulinį užgriūvantį* Algimantas Kunčius, phot. 178
Bertens, Hans SEE *International Postmodernism*
Bertolucci, Attillo *La lucertola di Casarola* 117
Between the Self and the Void: Essays in Honor of Severo Sarduy Alicia Rivero-Potter, ed. 589
Bevilacqua, Alberto *Gialloparma* 347
Bezrodnyĭ, Mikhaĭl *Konets tsitaty* 162
Bhély-Quenum, Olympe *Un enfant d'Afrique* 668
Bidart, Frank *Desire* 628
Biermann, Wolf *Wie man Verse macht und Lieder: Eine Poetik in acht Gängen* 128
Billington, Michael *The Life and Work of Harold Pinter* 142
Binchy, Maeve *Evening Class* 133
Binebine, Mahi *L'ombre du poète* 884
Bircher, Urs *Vom langsamen Wachsen eines Zorns: Max Frisch 1911-1955* Kathrin Straub, collab. 365
Bishop, Michael SEE Roland A. Champagne — SEE Hans R. Runte — SEE *Women's Poetry in France*

Bitov, Andreĭ *V chetverg posle dozhdia* 160
Bjarnason, Bjarni *Endurkoma Maríu* 853
Björnsson, Björn Th. *Solka: Heimildaskáldsaga* 392
Blaeser, Kimberly M. *Gerald Vizenor: Writing in the Oral Tradition* 181
Blanchot, Maurice *Les intellectuels en question: Ebauche d'une réflexion* 101 — *Pour l'amitié* 101
Blech getrommelt: Günter Grass in der Kritik Heinz Ludwig Arnold, ed. 613
Bleoca, Liviu SEE *Transylvanian Voices*
Boehm, Philip SEE Ida Fink
Bojić, Veljko P. *Sudbine* 414
Bon, François *Prison* 791
Bonaviri, Giuseppe *Silvinia* 347
Bond, Niles SEE Lyubomir Levchev
Bond, Pamela SEE Lyubomir Levchev
Bondanella, Peter *Umberto Eco and the Open Text: Semiotics, Fiction, Popular Culture* 813
Boneva, Dora SEE Lyubomir Levchev
Borchers, Elisabeth *Was ist die Antwort* 824
Borge, Torunn SEE Marie Takvam
Borinsky, Alicia *Dreams of the Abandoned Seducer* Cola Franzen with Alicia Borinsky, tr. 809
Bosquet, Alain SEE Ismail Kadare
Botha, Amanda SEE Sheila Cussons
Botha, Johann *Groot vyf: Spoor van 'n dekade* 673
Botha, M. C. *Belydenis van 'n bedrieër* 673
Botton, Alain de *How Proust Can Change Your Life* 844
Boudjedra, Rachid *La vie à l'endroit* 667
Boullata, Issa J. SEE *Tradition and Modernity in Arabic Literature*
Bouraoui, Nina *L'âge blessé* 792
Bourbon-Busset, Jacques de *Alliance: Conte pour Laurence* 583
Boutet, Christine SEE Jeanne Hyvrard
Boútos, Vasílis *I sikofantía tou ématos* 180
Bowers, Edgar *Collected Poems* 137
Bowker, Gordon *Through the Dark Labyrinth: A Biography of Lawrence Durrell* 143
Bradbrook, Bohuslava R. *Karel Čapek: In Pursuit of Truth, Tolerance, and Trust* 865
Bradūnas, Kazys *Apie žemę ir dangų* 426
Brain, A. G. SEE Ivan Klíma
Brand, Peter SEE *The Cambridge History of Italian Literature*
Brandon, James R. SEE *The Cambridge Guide to Asian Theatre*
Braudeau, Michel *Loin des forêts* 331
Bréchon, Robert *Etrange étranger: Une biographie de Fernando Pessoa* 120
Brecht, Bertolt *Werke: Große kommentierte Berliner und Frankfurter Ausgabe* 10: *Stücke 10: Stückfragmente und Stückprojekte* 2 vols., Werner Hecht et al., eds. 129 — 28: *Briefe 1* 29: *Briefe 2* 30: *Briefe 3* Werner Hecht et al., eds. 610
Breeze, Jean "Binta" *On the Edge of an Island* 669
Breytenbach, Breyten *Boklied: 'n vermaaklikheid in drie bedrywe* 886 — SEE Jan Afrika
Brink, André P. *Die jogger: 'n Drama in twee bedrywe* 674 — *The Novel: Language and Narrative from Cervantes to Calvino* 908
Britt, Linda SEE *Contemporary Argentinean Women Writers*
Brochu, André *Le maître rêveur: La vie aux trousses II* 575
Brodkey, Harold *This Wild Darkness: The Story of My Death* 145
Brodskiĭ, Iosif *Brodskiĭ o Tsvetaevoĭ* 406
Brodsky, Joseph SEE Iosif Brodskiĭ — SEE Solomon Volkov
Bromfield, Andrew SEE Victor Pelevin
Brøndum, Kirstine *Solen mellem tyrens horn* 631
Brookner, Anita *Visitors* 369
Brown, Clementina SEE Hanna Mina
Bruno Galmozzi, Monica SEE Marjorie Agosín
Bryce Echenique, Alfredo *Reo de nocturnidad* 803
Bukharin, Nikolai *How It All Began: The Prison Novel* George Shriver, tr., Stephen F. Cohen, intro. 863
Bulić, Vanja *Tunel: Lepa sela lepo gore* 2d ed. 168
Bullock, Michael *Selected Works* Peter Loeffler & Jack Stewart, eds. 834 — *Sonnet in Black and Other Poems* 834
Buras, Malgorzata Maria Meirah SEE Annemarie Zornack
Burine, Claude de *Le pilleur d'étoiles* 802
Burning Giraffes James Kirkup, ed. 210
Burns, Edward SEE Gertrude Stein
Burrows, Jill SEE Ólafur Gunnarson
Butor, Michel *Butor aux quatre vents, suivi de L'écriture nomade* 584
Butzer, Günter *Fehlende Trauer: Verfahren epischen Erinnerns in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur* 825

C

Caldognetto, Maria Luisa SEE Maria Luisa Spaziani
Calzadilla Núñez, Julia SEE Angela Leite de Souza
The Cambridge Guide to Asian Theatre James R. Brandon, ed. 205
The Cambridge History of Italian Literature Peter Brand & Lino Pertile, eds. 118
Campbell, Elaine SEE *The Whistling Bird*
Campbell, J. Douglas SEE Giovanni Siciliano
Capécia, Mayotte *I Am a Martinican Woman & The White Negress* Beatrice Stith Clark, tr. 883
Čapek, Karel *Apocryphal Tales: With a Selection of Fables and Would-Be Tales* Norma Comrada, tr. 411
Capriolo, Paola *Barbara* 811
Carling, Finn *Skumring i Praha* 640
Carpelan, Bo *Benjamins bok* 396
Carravetta, Peter *Il fantasma di Hermes: Saggio su metodo, retorica, interpretare* 217
Carson, Jeffrey SEE Odysseus Elytis
Carter, Angela *Shaking a Leg: Journalism and Writings* Jenny Uglow, ed., Joan Smith, intro. 627
Casey, Calvert *The Collected Stories* John H. R. Polt, tr., Ilán Stavans, ed. 808
Catanoy, Nicholas *Surisul Pandorei* Calin Vlasie, ed. 601 — *Debuturi netimbrate* Dumitru Micu, pref. 818
Cayley, John SEE *Abandoned Wine*
Cazaubon Hermann, Eliana SEE *Contemporary Argentinean Women Writers*
Ceccatty, René de *Aimer* 97
Cecchetti, Giovanni *Contrappunti/Counterpoints: Selected Prose of Giovanni Cecchetti* Raymond Petrillo, ed. & tr., Giose Rimanelli, intro. 351
Celan, Paul *Die Gedichte aus dem Nachlaß* Bertrand Badiou & Jean-Claude Rambach & Barbara Wiedemann, eds. 125
Celati, Gianni *Recita dell'attore Vecchiato nel teatro di rio Saliceto* 116
Černý, František SEE Olga Scheinpflugová
Ceylan, Mevlut *101 Poems by 101 Poets: An Anthology of Turkish Poetry* 200
Chabot, Denys *La tête des eaux* 576
Chambers, Iain SEE *The Post-Colonial Question*
Chamoiseau, Patrick *Ecrire en pays dominé* 441 — *Solibo Magnificent* Rose-Myriam Réjouis & Val Vinokurov, trs. 669
Champagne, Roland A. *Philippe Sollers* Michael Bishop, pref. 341
Chancy, Myriam J. A. *Searching for Safe Spaces: Afro-Caribbean Women Writers in Exile* 435
Chandra, Vikram *Love and Longing in Bombay* 206
Char, René *Dans l'atelier du poète* 797
Charlebois, Lucile C. *Understanding Camilo José Cela* 590
Chawaf, Chantal *Le manteau noir* 576
Chen, Yanbing SEE Bei Dao
Cheung, Martha P. Y. SEE *Hong Kong Collage*
Chevillard, Eric *Au plafond* 331
Chiharu, Tanaka SEE Tomiko Asabuki
China's Avant-Garde Fiction: An Anthology Jing Wang, ed. 895
Chiwome, Emmanuel Mudhliwa *A Critical History of Shona Poetry* 193
Cho Chong-Rae *Playing with Fire* Chun Kyung-Ja, tr. 212
Choi Kyong-do SEE Kang Sok-Kyung
Chun Kyung-Ja SEE Cho Chong-Rae
Claes, Bavo *Kraai* 849

Claes, Jo *De Val* 468
Claesson, Stig *Man måste det man önskar* 397
Clark, Beatrice Stith SEE Mayotte Capécia
Clark, Peter SEE Ulfat Idilbi
Clarke, Gillian *Collected Poems* 618
Claus, Hugo *De Geruchten* 149
Clémençon, Frédérique *Une saleté* 793
Cloutier, Cécile *Le poaimier* 341
Cluff, Russell M. *Panorama crítico-bibliográfico del cuento mexicano (1950-1995)* 108
Cluster, Dick SEE Alejandro Hernández Díaz
Coad, David *Prophète dans le désert: Essais sur Patrick White* 453
Codrescu, Andrei SEE *Playwrights of Exile*
Coetzee, J. M. *Boyhood: Scenes from Provincial Life* 442
Cofalla, Sabine SEE Hans Werner Richter
Cohen, Stephen F. SEE Nikolai Bukharin
Collen, Lindsey *Getting Rid of It* 690
Collins, Martha SEE Nguyen Quang Thieu
Collura, Matteo *Il maestro di Regalpetra: Vita di Leonardo Sciascia* 596
The Colonnade of Teeth: Modern Hungarian Poetry George Gömöri & George Szirtes, eds. 174
Comrada, Norma SEE Karel Čapek
Condé, Maryse *Desirada* 437 — *Pays mêlé* 438 — *The Last of the African Kings* Richard Philcox, tr., Leah D. Hewitt, afterword 676
Confiant, Raphaël *Chimères d'En-ville* Jean-Pierre Arsaye, tr. 189
Conrad, Barbara SEE Anatoli Gawrilow
Consonni, Giancarlo *Vûs* 350
Contemporary African Fiction Derek Wright, ed. 889
Contemporary Argentinean Women Writers: A Critical Anthology Gustavo Fares & Eliana Cazaubon Hermann, eds., Linda Britt, tr. 807
Conversations with N. Scott Momaday Matthias Schubnell, ed. 430
Cony, Carlos Heitor *A casa do poeta trágico* 599
Cooke, Miriam *Women and the War Story* 195
Corona, Ricardo SEE *Outras Praias*
Ćosić, Dobrica *Vreme vlasti* 168
Costello, Bonnie SEE Marianne Moore
Coutinho, João da Veiga *A Kind of Absence* 457
Covito, Carmen *La bruttina stagionata* 113 — *Del perché i porcospini attraversano la strada* 113
Craft, Linda J. *Novels of Testimony and Resistance from Central America* 807
Crowe, Thomas Rain SEE *Writing the Wind*
Cruel Fictions, Cruel Realities: Short Stories by Latin American Women Writers Kathy S. Leonard, ed. & tr., Ana María Shua, foreword 345
Crusz, Rienzi *Insurgent Rain: Selected Poems 1974-1996* Chelva Kanaganayakam, ed. 464
Culicchia, Giuseppe *Bla Bla Bla* 113
Cultural Dialogue and Misreading Mabel Lee & Meng Hua, eds. 905
Cumper, Patricia *One Bright Child* 862
Curnow, Allen *Early Days Yet: New and Collected Poems 1941-1997* 213
Currents in Japanese Culture: Translations and Transformations Amy Vladeck Heinrich, ed. 459
Curti, Lidia SEE *The Post-Colonial Question*
Cussons, Sheila *'n Engel deur my kop* Amanda Botha, ed. 886
Czechowski, Heinz *Wüste Mark Kolmen* 126

D

Dabydeen, Cyril *Discussing Columbus* 187 — SEE *Another Way to Dance*
Daðason, Sigfús *Og hugleiða steina* Arngunnur Ýr, ill. 636
Darío, Rubén *Quince prólogos de Rubén Darío* José Jirón Terán, comp. 112
Darling, Robert *A. D. Hope* 694
Darras, Jacques *Van Eyck et les rivières* 332
Darrieussecq, Marie *Naissance des fantômes* 793
Davenport, Guy *Twelve Stories* 370 — *The Hunter Gracchus and Other Papers on Literature and Art* 381 — *Twelve Stories* 615
David, Daniel SEE *An Anthology of Canadian Native Literature in English*
Davies, Robertson *The Merry Heart: Reflections on Reading, Writing, and the World of Books* 845
Davis, Gregson *Aimé Césaire* 676
Dawes, Kwame *Jacko Jacobus* 440
Deane, John F. *Christ, with Urban Fox* 629
Deane, Seamus *Reading in the Dark* 133
De Clercq, Jacqueline *Courts circuits, haute tension* 99
de Coninck, Herman *Vingerafdrukken* 850
Deelder, J. A. *Het lot van de eenhoorn* 388
de Kok, Ingrid *Transfer* 443
de Kuyper, Eric *Met zicht op zee: Ann zee–veertig jaar later* 389
de Lange, Margreet *The Muzzled Muse: Literature and Censorship in South Africa* 192
de Lange, Nicholas SEE Amos Oz
del Giudice, Daniele *Mania* 348
Delius, Friedrich Christian *Amerikahaus und der Tanz um die Frauen* 603
de Melo, Guilherme *As Vidas de Elisa Antunes* 356
Demirtürk, E. Lâle *Çağdaş Amerikalı Zenci Romancılar* 147
Demski, Eva *Das Narrenhaus* 359
Denez, Gwendal SEE *Writing the Wind*
Dentice, Fabrizio *Perros de España* 593
d'Eramo, Luce *Una strana fortuna* 811
de Souza, Eunice SEE *Nine Indian Women Poets*
Devi, Mahasweta *Breast Stories* Gayatri Chakravorty Spivak, tr. 457 — *Five Plays* Samik Bandyopadhyay, tr. 457 — *Mother of 1084* Samik Bandyopadhyay, tr. 457
de Vries, Abraham H. *Skaduwees tussen skaduwees* 447 — SEE Etienne van Heerden
Devy, G. N. *'Of Many Heroes': An Indian Essay in Literary Historiography* 898
DeYoung, Terri *Placing the Poet: Badr Shakir al-Sayyab and Postcolonial Iraq* 893 — SEE *Tradition and Modernity...*
Diamond, Nigh, Lynne *Robertson Davies: Life, Work, and Criticism* 847
Diego, Gerardo *Obras completas. Prosa IV & V: Memoria de un poeta* Francisco Javier Díez de Revenga, ed. 344
Díez de Revenga, Francisco Javier SEE Gerardo Diego
Diop, Boubacar Boris *Le cavalier et son ombre* 442
Divakaruni, Chitra Banerjee *The Mistress of Spices* 207
Djordjević, Goran *Rasuta zemlja* 652
Dohollau, Heather *Les cinq jardins et autres textes* 100
Doody, Margaret Anne *The True Story of the Novel* 218
Dooling, Amy D. SEE *Writing Women in Modern China*
Dorst, Tankred *Harrys Kopf* 361
Doulatabadi, Mahmud *Kelidar* Sigrid Lotfi, tr. 892
Doyal, Heather SEE Marie NDiaye
Drevet, Patrick *Le corps du monde* 577
Duchatelet, Bernard SEE Roger Martin du Gard
Ducornet, Rikki *The Word Desire* 829
Dunn, Douglas SEE Norman MacCaig
Dunn, Robert G. *Identity Crisis: A Social Critique of Postmodernity* 905
Durand, Claude SEE Ismail Kadare
Duteurtre, Benoît *Drôle de temps* 97
Dydo, Ulla E. SEE Gertrude Stein

E

Economou, George *Century Dead Center* 377
Edgell, Zee *The Festival of San Joaquin* 184
Efimov, Igor Markovich *Chetyre gory: Sobranie Efimizmov* 408
Eisendle, Helmut *Abendsport; Zweimal: Minutentexte* 827

Elberg, Yehuda *The Empire of Kalman the Cripple* Yehuda Elberg with Barbara E. Galli, tr. 157 — *Ship of the Hunted* Yehuda Elberg with Barbara D. Galli, tr. 157
Eldjárn, Þórarinn *Brotahöfuð* 393
Eliasson, Gyrðir *Vatnsfólkið* 637
Elkhadem, Saad *Two Avant-Garde Egyptian Novels: The Great Egyptian Novel; From the Travels of the Egyptian Odysseus* 891
Ellis, John M. *Literature Lost: Social Agendas and the Corruption of the Humanities* 906
Elvin, Mark *Changing Stories in the Chinese World* 682
Elytis, Odysseus *The Collected Poems of Odysseus Elytis* Jeffrey Carson & Nikos Sarris, trs. 79
English Postcoloniality: Literatures from Around the World Radhika Mohanram & Gita Rajan, eds. 906
Enquist, Per Olov *Bildmakarna* 858
Envall, Markku *Asumaton huone ja muita esseitä* 419
Enzensberger, Hans Magnus *Zickzack* 128
Espmark, Kjell *Revanschen* 154 — *Glädjen* 858
Espriu, Salvador *Selected Poems* Louis J. Rodrigues, tr. 119
Evaristo, Bernardine *Lara* 378
Experimental Visual Concrete: Avant-Garde Poetry Since the 1960s K. David Jackson et al., eds. 219
Eybers, Elisabeth *Verbruikersverse/Consumer's Verse* 443
Ezenwa-Ohaeto *Chinua Achebe: A Biography* 671
Ezergailis, Inta Miške *Nostalgia and Beyond: Eleven Latvian Women Writers* 877

F

Faes, Urs *Ombra* 359
Faldbakken, Knut *Eksil* 640
Fares, Gustavo SEE *Contemporary Argentinean Women Writers*
Farnoaga, Georgiana SEE *The Phantom Church...*
Farzaneh, Frédéric SEE Sadegh Hedayat
Farzaneh, M. F. SEE Sadegh Hedayat
Faye, Eric *Le mystère des trois-frontières* 794
Ferlinghetti, Lawrence *A Far Rockaway of the Heart* 138
Ferron, Louis *Tinpest* 632
Findley, Timothy *Dust to Dust* 370
Fink, Ida *Traces* Philip Boehm & Francine Prose, trs. 412
Fischer-Lichte, Erika *The Show and the Gaze of Theatre: A European Perspective* 907
Fischl, Viktor *Maškary v Benátkách* 866
Fitzgerald, Penelope *The Blue Flower* 371
Flanagan, Richard *Death of a River Guide* 453
Fo, Dario *Manuale minimo dell'attore* Franca Rame, ed. 813
Fokkema, Douwe SEE *International Postmodernism*
Ford, Richard *Women with Men* 133
Forêts, Louis-René des *Ostinato* 105
Forsström, Tua *Efter att ha tillbringat en natt bland hästar* 642
Frangieh, Bassam SEE Hanna Mina
Franzen, Cola SEE Alicia Borinsky
Freilich, Alicia *Cláper* Joan E. Friedman, tr., Ilán Stavans, intro. 591
Freixas, Laura SEE *Madres e hijas*
Frickey, Pierrette M. SEE *The Whistling Bird*
Friedberg, Maurice *Literary Translation in Russia: A Cultural History* 862
Friedman, Joan E. SEE Alicia Freilich
Friggieri, Oliver SEE Mimmo Morina
Fritz, Walter Helmut *Das offene Fenster: Prosagedichte* 609
From These Roots and Other Poems Thomas Amherst Perry, ed. 121
Frye, Northrop *Mythologizing Canada: Essays on the Canadian Literary Imagination* Branko Gorjup, ed. 629
Fugard, Athol *Valley Song* 444
Fuguet, Alberto *Tinta roja* 804
Furui Yoshikichi *Ravine and Other Stories* Meredith McKinney, tr. 211
Futoransky, Luisa *The Duration of the Voyage / La duración del viaje: Selected Poems* Jason Weiss, ed. & tr. 343

G

Gaarder, Jostein *Vita Brevis: Floria Aemilias brev til Aurel Augustin* 394
Gábor, Miklós *Sánta szabadság* 175
Gailly, Christian *Les évadés* 585
Galanaki, Rhea, Jenny Mastoraki, & Maria Laina *The Rehearsal of Misunderstanding: Three Collections by Contemporary Greek Women Poets* Karen Van Dyck, ed. & tr. 662
Gallagher, Tess SEE Liliana Ursu
Ganesan, Indira *Inheritance* 686
Garcia, Cristina *The Agüero Sisters* 134
Gardiol, Rita SEE *The Silver Candelabra...*
Gaski, Harald SEE Nils-Aslak Valkeapää
Gautier, Pascale *Les amants de Boringe* 577
Gavronsky, Serge SEE *Six Contemporary French Women Poets*
Gawrilow, Anatoli *Zum Besuch von N.: Geschichten aus der russischen Provinz* Barbara Conrad, tr. 408
Geiger, Arno *Kleine Schule des Karussellfahrens* 821
Gerbert, Elaine Tashiro SEE Uno Kōji
Gerbino, Aldo SEE Mimmo Morina
Gessel, Van C. SEE *Japanese Fiction Writers, 1868-1945* — SEE *Japanese Fiction Writers Since World War II*
Ghanoonparvar, M. R. SEE Moniru Ravanipur
Gibian, George SEE Jaroslav Seifert
Gifford, Douglas SEE *A History of Scottish Women's Writing*
Giguère, Ronald Gérard *Ecrivains noirs d'Afrique et des Antilles* 185
Gillon, Janine SEE Nguyên Khac Truong
Gioia, Dana SEE Rodney Phillips
Glas: New Russian Writing 13: *A Will and a Way* Natasha Perova & Arch Tait, eds. 403 — 14: *Beyond the Looking Glass* Natasha Perova & Arch Tait, eds. 403
Glissant, Edouard *Introduction à une poétique du divers* 670 — *Le quatrième siècle* 670 — *Traité du Tout-Monde: Poétique IV* 670
Glück, Anselm *eiserne mimosen* 125
Goldblatt, Howard SEE Gu Hua
Goldie, Terry SEE *An Anthology of Canadian Native Literature in English*
Goldstein, Ann SEE Pier Paolo Pasolini
Gómez-Peña, Guillermo *The New World Border: Prophecies, Poems & Loqueras for the End of the Century* 146
Gömöri, George SEE *The Colonnade of Teeth*
Goodridge, Celeste SEE Marianne Moore
Gordimer, Nadine *The House Gun* 887
Gorjup, Branko SEE Northrop Frye
Goscilo, Helena SEE *Present Imperfect*
Grainville, Patrick *Le tyran éternel* 794
Grant, Kevin SEE *The Art of David Dabydeen*
Grass, Günter *Fundsachen für Nichtleser* ill. by the author 827
Grasso, Silvana *L'albero di Giuda* 597
Greenwald, Roger SEE Rolf Jacobsen
Griffini, Barbara SEE Maja Pflug
Grossman, David *The Zigzag Kid* Betsy Rosenberg, tr. 197
Groves-Gidney, Gavrielle *The Last Assignment* 615
Grunberg, Arnon *Figuranten* 390
Grynberg, Henryk *Drohobycz, Drohobycz* 412 — *Children of Zion* Jacqueline Mitchell, tr., Israel Gutman, afterword 651
Gu Hua *Virgin Widows* Howard Goldblatt, tr. 203
Guccini, Francesco, & Loriano Macchiavelli *Macaroni: Romanzo di santi e delinquenti* 114
Guðmundsson, Einar Már *Fótspor á himnum* 853
Gugelberger, Georg M. SEE *The Real Thing*
Gunesekera, Romesh *The Sandglass* 903
Gunnarsson, Ólafur *Trolls' Cathedral* David McDuff & Jill Burrows, trs. 151
Gunnarsson, Pétur *Heimkoma* 854
Gutman, Claude *Les passages* 332
Gutman, Israel SEE Henryk Grynberg
Györgyey, Klára *Szerelmetes szurkapiszka* 423

H

Ha Jin *Under the Red Flag* 454
Haavikko, Ana-Liisa SEE Marja-Liisa Vartio
Hadži-Tančić, Saša *Povratak u Nais* 169 — *Nebeska gubernija* 870
Hafner, Fabjan SEE Florjan Lipuš
Hagerup, Henning SEE Marie Takvam
Hahn, Cynthia SEE Evelyne Accad
Hahn, Ulla *Galileo und zwei Frauen* 126
Halatcheva-Rousseva, Chtiliana SEE Lyubomir Levchev
Hale, Allean SEE Tennessee Williams
Hallmundsson, Hallberg *Umhendur* 393
Halpern, Anne-Elisabeth SEE Henri Michaux
Hamburger, Michael *Late* 629 — SEE Ernst Jandl
Hancox, Stuart A. SEE Nazik Saba Yared
Handke, Peter *In einer dunklen Nacht ging ich aus meinem stillen Haus* 123
Hargreaves, Alec C. SEE *Post-Colonial Cultures in France*
Harig, Ludwig *Spaziergänge mit Flaubert: Reisegeschichten* 611
Harkó, Gyöngyvér SEE *Maradok / I Remain*
Harris, Tomás *Crónicas maravillosas* 108
Harsent, David SEE Goran Simić
Härtling, Peter *Horizonttheater* 362
Hatch, Ronald B. SEE *Modern Korean Verse...*
A Hawai'i Anthology: A Collection of Works by Recipients of the Hawai'i Award for Literature, 1974-1996 Joseph Stanton, ed. 456
Head, Dominic *J. M. Coetzee* 890
Hébert, Anne *Est-ce que je te dérange?* 795
Hecht, Werner SEE Bertolt Brecht
Hedayat, Sadegh *L'eau de jouvence et autres récits* M. F. & Frédéric Farzaneh, trs. 196
Heggland, Johannes *Sjå kor dei elskar kvarandre* 856
Heinrich, Amy Vladeck SEE *Currents in Japanese Culture*
Heinrichsdorff, Ava M. SEE *Voices of Change*
Heise, Hans-Jürgen *Zwischenhoch* 609
Henderson, Bill SEE *The Pushcart Prize*
Henderson, Hamish SEE Tom Scott
Herbjørnsrud, Hans *Blinddøra* 856
Hernández, Carmen Dolores *Puerto Rican Voices in English: Interviews with Writers* 625
Hernández Cruz, Victor *Panoramas* 619
Hernández Díaz, Alejandro *The Cuban Mile* Dick Cluster, tr. 810
Herrera, Juan Felipe *Mayan Drifter: Chicano Poet in the Lowlands of America* 846
Herzinger, Kim SEE Donald Barthelme
Hewitt, Leah D. SEE Maryse Condé
Hill, Geoffrey *Canaan* 620
Hinton, David SEE Bei Dao
Hippolyte, Kendel *Birthright* 190
A History of Scottish Women's Writing Douglas Gifford & Dorothy McMillan, eds. 431
Hodgson, John SEE *Përpjekja/Endeavor* — SEE *Rainy Days*
Hodjak, Franz *Ankunft Konjunktiv* 363
Hoffmann, Yoel *Katschen & The Book of Joseph* David Kriss & Alan Treister & Eddy Levenston, trs. 677
Hofmann, Marianne *Es glühen die Menschen, die Pferde, das Heu* 360
Holappa, Pentti *Älä pelkää!* 657
Holman, J. Martin SEE Yasunari Kawabata
Holt, Patricia SEE Alice Walker
Holub, Miroslav *Shedding Life: Disease, Politics, and Other Human Conditions* David Young, tr. 866
Hong Kong Collage: Contemporary Stories and Writing Martha P. Y. Cheung, ed. 896
Hooker, Jeremy *Our Lady of Europe* 620
Horn, Bernard *Facing the Fires: Conversations with A. B. Yehoshua* 678
Hrafnsson, Kristján Þórður *Jóhann vill öllum í húsinu vel og fleiri sonnettur* 860
Hua, Meng SEE *Cultural Dialogue and Misreading*
Hubbard, Tom SEE *Writing the Wind*
Huggan, Graham *Peter Carey* 216
Hughes, Ted *Tales from Ovid* 379 — *Birthday Letters* 621
Huldén, Lars *Vegas färd: Osammanhängande poetisk berättelse om ett förlopp* 398 — *Vers och prosa under ganska många år* 398
Humphreys, Emyr *Unconditional Surrender* 616
Hung, Eva SEE Xi Xi
Hutchins, William Maynard SEE Tawfiq al-Hakim
Hwang Sun-wŏn *The Descendants of Cain* Suh Ji-moon & Julie Pickering, trs. 690
Hyvrard, Jeanne *Au présage de la mienne* Christine Boutet, ill. 585
Hyytiäinen, Taina *Näkymättömän nimissä* 420

I

Ibargüengoitia, Jorge *Misterios de la vida diaria* 806
Idilbi, Ulfat *Sabriya: Damascus Bitter Sweet* Peter Clark, tr. 198
Igel, Regina *Imigrantes judeus / Escritores brasileiros: O componente judaico na literatura brasileira* Rubens Ricupero, pref. 357
Ikezawa, Natsuki *Still Lives* Dennis Keene, tr. 460
International Postmodernism: Theory and Literary Practice Hans Bertens & Douwe Fokkema, eds. 220
Interrogating Post-Colonialism: Theory, Text and Context Harish Trivedi & Meenakshi Mukherjee, eds. 221
Israel, Inge *Rifts in the Visible: Chaim Soutine, Painter (1893-1943) / Fêlures dans le visible: Chaim Soutine, peintre (1893-1943)* Chaim Soutine, ill. 335
Ivask, Ivar SEE Ants Oras
Iyayi, Festus *Awaiting Court Martial* 189

J

Jabès, Edmond *Bâtir au quotidien: Le livre des marges III, esquisse* Antoni Tàpies, ill., Viviane Jabès-Crasson, pref. 337
Jabès-Crasson, Viviane SEE Edmond Jabès
Jack, Belinda *Francophone Literatures: An Introductory Survey* 466
Jacketti, Maria SEE Pablo Neruda
Jackson, K. David SEE *Experimental Visual Concrete*
Jacobs, Rayda *Eyes of the Sky* 444
Jacobs, Steffen *Geschulte Monade* 364
Jacobsen, Rolf *Did I Know You?* Roger Greenwald, ed. & tr. 641
Jaén, Maria *La dona discreta* 354
Jandl, Ernst *Dingfest/Thingsure* Michael Hamburger, tr. 610
Janković, Sava *Na prelomu* 652
Japanese Fiction Writers, 1868-1945 Van C. Gessel, ed. 688
Japanese Fiction Writers Since World War II Van C. Gessel, ed. 688
Jaramillo Levi, Enrique *The Shadow: Thirteen Stories in Opposition* Samuel A. Zimmerman, tr. 111
Jelinek, Elfriede *Ein Sportstück* 823
Jesus, Carolina Maria de *Bitita's Diary: The Childhood Memoirs of Carolina Maria de Jesus* Robert M. Levine, ed., Emanuelle Oliveira & Beth Joan Vinkler, trs. 816
Jirgl, Reinhard *Hundsnächte* 603
Jirón Terán, José SEE Rubén Darío
Jolly, Rosemary SEE *Writing South Africa*
Jones, Andrew F. SEE Yu Hua
Jones, Francis R. SEE Ivan V. Lalić
Jones, Gail *Fetish Lives* 201
Justice, Donald *New and Selected Poems* 379

K

Kadaré, Ismail *Poèmes 1957-1997* Claude Durand et al., trs., Alain Bosquet, pref. 428 — *The File on H* David Bellos, tr. 432
Kagal, Ayesha SEE *Present Imperfect*
Kajokas, Donaldas *Meditacijos* 660
Kaleta, Kenneth C. *Hanif Kureishi: Postcolonial Storyteller* 839
Kallifatides, Theodor *De sju timmarna i paradiset* 398
Kalouaz, Ahmed *Quel temps fait-il dehors?* 183

Kamuf, Peggy *The Division of Literature, or, The University in Deconstruction* 466
Kanaganayakam, Chelva *Dark Antonyms and Paradise: The Poetry of Rienzi Crusz* 464 — SEE Rienzi Crusz
Kang Sok-Kyong *The Valley Nearby* Choi Kyong-do, tr. 694
Karageorge, Yuri Vidov *From One Moment to Another and Other Stories* 147
Kárason, Einar *Þættir af einkennilegum mönnum* 152
Karlin, Wayne SEE *The Phantom Church...*
Karodia, Farida *Against an African Sky and Other Stories* 445
Kaupas, Julius *Raštai* 426
Kauranen, Anja *Arabian Lauri* 657
Kawabata, Yasunari *The Dancing Girl of Izu and Other Stories* J. Martin Holman, tr. 461
Kayira, B. M. C. *Tremors of the Jungle* 440
Kazin, Alfred *A Lifetime Burning in Every Moment: From the Journals of Alfred Kazin* 144 — *God and the American Writer* 382
Keene, Dennis SEE Natsuki Ikezawa
Kellman, Anthony *The Long Gap* 184
Kenzheev, Bakhyt *Sochinitel' zvezd* 647
Kern, Elfriede *Kopfstücke* 360
Keys to the Garden: New Israeli Writing Ammiel Alcalay, ed. 197
Khelladi, Aïssa *Peurs et mensonges* 183
Kim, Jaihiun SEE *Modern Korean Verse...*
Kim, Ji-Hyang *A Hut in a Grove* Taejin Pak, tr. 212
King, Richard SEE Zhu Lin
King, Sharon SEE *The Phantom Church...*
Kinsella, John *Poems 1980-1994* 681
Kinsella, Thomas *The Pen Shop* 147 — *Collected Poems, 1956-1994* 622
Kirchhoff, Bodo *Katastrophen mit Seeblick* 821
Kirsch, Sarah *Luftspringerin: Gesammelte Gedichte und Prosa* 368
Kirkup, James SEE *Burning Giraffes*
Kitamura, Satoshi SEE John Agard
Klíma, Ivan *The Ultimate Intimacy* A. G. Brain, tr. 656
Knapp, Bettina L. *Women, Myth, and the Feminine Principle* 909
Ko, Chang Soo SEE Park Je-chun
Kokis, Sergio *L'art du maquillage* 578
Koné, Amadou SEE *Lumières africaines*
Konstantinović, Radomir *Dekartova smrt* 653
Kopetzky, Steffen *Eine uneigentliche Reise: Handenzyklopädie der Grundprobleme Europas am Ende des 20. Jahrhunderts* 613
Korsström, Tuva *Tidsresor: Rapporter om förändringen* 401
Kostopulos-Cooperman, Celeste SEE Marjorie Agosín
Kourilsky, Françoise SEE *Playwrights of Exile*
Kõvamees, Raissa *Tütarlaps kaugelt neemelt* 873
Kowallis, Jon Eugene von *The Lyrical Lu Xun: A Study of His Classical-Style Verse* 203
Kragović, Milomir *Bumerang* 414
Krishnankutty, Gita SEE N. P. Mohamed
Kriss, David SEE Yoel Hoffmann
Kristjónsdóttir, Jóhanna *A leið til Timbúktú: Ferðaljóð* 152
Krol, Gerrit *De kleur van Groningen en andere verhalen* 390 — *De oudste jongen* 633
Kross, Jaan *Die Frauen von Wesenberg oder Der Aufstand der Bürger* Helga Viira, tr. 417
Krüger, Michael *Aus dem Leben eines Erfolgsschriftstellers* 822
Krull, Hasso *Katkestuse kultuur* 171
Krzyżanowski, Jerzy R. *Ariadne* Tadeusz Mycek, ill. 868
Kubilius, Vytautas SEE *Lithuanian Literature*
Kühn, Dieter *Der König von Grönland* 604
Kulin, Ayşe *Geniş Zamanlar* 680
Kumar, Anant *Kasseler Texte* 614 — *Fremde Frau, fremder Mann* 614
Kumin, Maxine *Selected Poems 1960-1990* 623
Kunčius, Algimantas SEE Albinas Bernotas
Kunert, Günter *Erwachsenenspiele: Erinnerungen* 366
Kuortti, Joel *Place of the Sacred: The Rhetoric of the* Satanic Verses *Affair* 847
Kurahashi Yumiko *The Woman with the Flying Head and Other Stories* Atsuko Sakaki, tr. 689
Kureishi, Hanif *Love in a Blue Time* 371
Kussuth, Charlotte SEE Juri Rytchëu
Kussuth, Leonhard SEE Juri Rytchëu

L

Labinger, Andrea G. SEE Sabina Berman
Laferrière, Dany *Le charme des après-midi sans fin* 881
Laina, Maria SEE Rhea Galanaki
Lalić, Ivan V. *Fading Contact* Francis R. Jones, tr. 416
Lan Cao *Monkey Bridge* 692
Lander, Leena *Iloisen kotiinpaluun asuinsijat* 420
Landers, Clifford E. SEE Patrícia Melo
Langa, Mandla *The Naked Song and Other Stories* 674
Lanoye, Tom *Het Goddelijke Monster* 850
Lardot, Raisa *Andy ja Vera* 661
Larson, Charles R. SEE *Under African Skies*
Larssen, Vetle Lid *Kjærlighet før øya synker* 152
Larsson, Stig *Natta de mina* 155
Laurier, Josien *Voor ons ligt een dag van bramenjam* 402
Laurrent, Eric *Liquider* 578
Lê Hàng *Bên kia là núi* 904
Lê, Linda *Les trois Parques* 693
Le Minh Khue *The Stars, The Earth, The River* Wayne Karlin, ed., Bac Hoai Tran & Dana Sachs, trs. 214
Leclair, Yves *Bouts du monde* 802
Le Clézio, J. M. G. *La fête chantée et autres essais de thème amérindian* 582 — Jemia & J. M. G. Le Clézio *Gens des nuages* Bruno Barbey, phot. 800
Le Clézio, Jemia SEE J. M. G. Le Clézio
Le Dantec, Denise *Le livre du chagrin* 586
Lee, Mabel SEE *Cultural Dialogue and Misreading*
Leetz, Antje SEE Georgi Wladimow
Lefèvre, Kim SEE Nguyên Huy Thiêp
Lei-lanilau, Carolyn *Ono Ono Girl's Hula* 685
Lemos, Gilvan *Morcego cego* 820
Lempp, Albrecht SEE Maria Nurowska
Leonard, Kathy S. SEE *Cruel Fictions, Cruel Realities*
Levchev, Lyubomir *Sky Break / Nebesen sriv* Pamela Bond & Niles Bond, eds., Chtiliana Halatcheva-Rousseva, tr., Dora Boneva, ill. 411
Levchev, Vladimir *Leaves from the Dry Tree* Stanley H. Barkan, ed., Henry Taylor, tr. 411
Levenston, Eddy SEE Yoel Hoffmann
Lever, Susan SEE *The Oxford Book of Australian Women's Verse*
Levina, Anna *Brak po-émigrantski* M. Belomlinsky, ill. 159
Levine, Robert M. SEE Carolina Maria de Jesus
Levis, Ken *The Adoration of the Goanna and Other Stories: Explorations* 895
Lewis, Jeremy *Cyril Connolly: A Life* 626
Li Ji SEE Zhang Henshui
Lie, Sissel *Svart due* 641
Liksom, Rosa *Kreisland* 171
Lim, Catherine *The Bondmaid* 691
Lipuš, Florjan *Die Beseitigung meines Dorfes* Fabjan Hafner, tr. 655 — *Die Verweigerung der Wehmut* Fabjan Hafner, tr. 655
Lithuanian Literature Vytautas Kubilius, ed. 427
Lively, Penelope *The Five Thousand and One Nights* 617
Llywelyn, Robin *From Empty Harbour to White Ocean* 182
Loeffler, Peter SEE Michael Bullock
Loest, Erich *Als wir in den Westen kamen: Gedanken eines literarischen Grenzgängers* 130
Londersele, Roel Richelieu van *De vriend van Vesalius* 391
Longinović, Tomislav *Minut čutanja: 36 oblika iste mladosti* 870
Lopes, Damian *towards the quiet* 458
Lopes, Henri *Le Lys et le Flamboyant* 185
Lotfi, Sigrid SEE Mahmud Doulatabadi
Louis, Adrian C. *Ceremonies of the Damned* 664
Löwy, Dániel *A téglagyártól a tehervonatig* 876
Loy, Rosetta *La parola ebreo* 351
Lubonja, Fatos SEE *Përpjekja/Endeavor*

Lukacs, John *A Thread of Years* 846
Lumières africaines: Nouveaux propos sur la littérature et le cinéma africains Amadou Koné, ed. 435
Lunati, Montserrat SEE *Rainy Days*
Lundberg, Ulla-Lena *Regn* 399
Lyell, William A. SEE Zhang Henshui

M

MacCaig, Norman *Selected Poems* Douglas Dunn, ed. 834
Macchiavelli, Loriano SEE Francesco Guccini
MacGill-Eain, Somhairle SEE Tom Scott
MacKillop, Ian *F. R. Leavis: A Life in Criticism* 383
MacLean, Sorley SEE Tom Scott
Madej, Bogdan *Poltraktat o lewitacji* 872
Madres e hijas Laura Freixas, ed. 109
Magnússon, Sigurður A. *Með hálfum huga* 854
Mahapatra, Jayanta *Shadow Space* 207
Mahon, Derek *The Hudson Letter* 139 — *The Yellow Book* 835
Maiwald, Peter *Lebenszeichen* 126
Makine, Andreï *Dreams of My Russian Summers* Geoffrey Strachan, tr. 339
Malkowski, Rainer *Hunger und Durst* 365
Malouf, David *The Conversations at Curlow Creek* 201
Manolescu, Florin SEE *The Phantom Church...*
Mao Chen *Between Tradition and Change: The Hermeneutics of May Fourth Literature* 683
Maradok / I Remain Gyöngyvér Harkó, ed., Paul Sohár, tr. 659
Maraini, Dacia *Un clandestino a bordo* 115
Marbe, Nausicaa *Mândraga* 633
Marcus, K. Melissa SEE Malika Mokeddem
Maroufi, Abbas *Die dunkle Seite* 893
Marten, Ruth SEE Barry Unsworth
Martin du Gard, Roger *Correspondance générale* 8: *1940-1944* Bernard Duchatelet, ed. 799
Mastoraki, Jenny SEE Rhea Galanaki
Mastretta, Angeles *Lovesick* Margaret Sayers Peden, tr. 592
Mayer, Hans *Zeitgenossen: Erinnerung und Deutung* 825
Mazzarella, Merete *Otrohetens lockelse: En bok om äktenskapet* 155
McAlpine, Gordon *The Persistence of Memory* 830
McDuff, David SEE Ólafur Gunnarsson
McEwan, Ian *Enduring Love* 830
McGuckian, Medbh *Selected Poems, 1978-1994* 836
McKinney, Mark SEE *Post-Colonial Cultures in France*
McKinney, Meredith SEE Furui Yoshikichi
McMillan, Dorothy SEE *A History of Scottish Women's Writing*
Melo, Juan Vicente *La rueca de Onfalia* 107
Melo, Patricia *The Killer* Clifford E. Landers, tr. 357
Melville, Pauline *The Ventriloquist's Tale* 668
Menéndez, Ronaldo *El derecho al pataleo de los ahorcados* 587
Meyer, E. Y. *Venezianisches Zwischenspiel* 614
Michaux, Henri *À distance* Micheline Phankim & Anne-Elisabeth Halpern, comps. 341
Michiels, Ivo *Sissi: Journal Brut, Boek Acht* 634
Micu, Dumitru SEE Nicholas Catanoy
Mihailović, Vasa *Braća i druge priče* 653
Mihailovich, Vasa D. SEE Vasa Mihailović — SEE George Vid Tomashevich
Miller, Christanne SEE Marianne Moore
Miller, Norbert SEE Hans Erich Nossack
Mina, Hanna *Sun on a Cloudy Day* Bassam Frangieh & Clementina Brown, eds. & trs., Roger Allen, intro. 450
Mineur, Jean *La lumière cachée* 581
Mitchell, Jacqueline SEE Henryk Grynberg
Mitchell, Philip SEE Caradog Prichard
Mitford, Nancy, & Evelyn Waugh *The Letters of Nancy Mitford and Evelyn Waugh* Charlotte Mosley, ed. 627
Modern Korean Verse in Sijo Form Ronald B. Hatch, ed., Jaihiun Kim, tr. & comp. 462
Modiano, Patrick *Dora Bruder* 333
Mohamed, N. P. *The Eye of God* Gita Krishnankutty, tr. 899
Mohanram, Radhika SEE *English Postcoloniality*
Mohtashami-Maali, Arash *La tour du silence suivi de Retours fables* 802
Mokeddem, Malika *Les hommes qui marchent* 433 — *The Forbidden Woman* K. Melissa Marcus, tr. 879
Momaday, N. Scott SEE *Conversations with N. Scott Momaday*
Moore, Brian *The Magician's Wife* 831
Moore, Marianne *The Selected Letters of Marianne Moore* Bonnie Costello & Celeste Goodridge & Christanne Miller, eds. 842
Moramarco, Fred S., & William J. Sullivan *Containing Multitudes: Poetry in the United States Since 1950* 848
Morazzoni, Marta *Il caso Courrier* 348
Morgan, Edwin *Virtual and Other Realities* 836
Morina, Mimmo *Ex Aqua: Mediterranean Itineraries, Poems 1979-1989* Oliver Friggieri, tr., Aldo Gerbino, pref. 353
Morrison, Toni *Paradise* 832
Moscona, Myriam *Visperas* 343
Moudileno, Lydie *L'écrivain antillais au miroir de sa littérature: Mises en scène et mise en abyme du roman antillais* 436
Muir, François *L'hypothèse du miroir* 100
Müller, Péter P. *Drámaforme és nyilvánosság: A magyar dráma alakulása Örkény Istvantol Nádas Péterig* 423
Mukherjee, Bharati *Leave It to Me* 630
Mukherjee, Meenakshi SEE *Interrogating Post-Colonialism*
Mungoshi, Charles *Walking Still* 446
Muñiz-Huberman, Angelina *Las confidentes* 587
Mycek, Tadeusz SEE Jerzy R. Krzyżanowski
Myerscough, Marilyn SEE *Rainy Days*

N

Næss, Atle *Den tvilende Thomas* 857
Nair, M. T. Vasudevan *Second Turn* P. K. Ravindranath, tr. 900
Nativism: Essays in Criticism Makarand Paranjape, ed. 687
Naum, Gellu *Rede auf dem Bahndamm an die Steine* Oskar Pastior, tr., Ernest Wichner, afterword 819
Nawaz, Shuja *Journeys* 691
NDiaye, Marie *Among Family* Heather Doyal, tr. 340
Nemet-Nejat, Murat SEE Ece Ayhan
Neruda, Pablo *Ceremonial Songs* Maria Jacketti, tr. 111
Ngũgĩ wa Thiong'o SEE Osonye Tess Onwueme
Nguyen Ba Chung SEE Nguyen Quang Thieu
Nguyên Huy Thiêp *La vengeance du loup* Kim Lefèvre, tr. 693
Nguyên Khac Truong *Des fantômes et des hommes* Phan Thê Hong & Janine Gillon, trs. 215
Nguyên Quang Thân *Au large de la terre promise* Anh Bayard, tr. 464
Nguyen Quang Thieu *The Women Carry River Water* Martha Collins & Nguyen Quang Thieu with Nguyen Ba Chung, eds. & trs. 465
Nielsen, Aldon Lynn *C. L. R. James: A Critical Introduction* 446
Nieto, Benigno S. *Los paraisos artificiales* 342
Nievo, Stanislao *Il sorriso degli dei* 349
Nine Indian Women Poets Eunice de Souza, ed. 897
Noël, Bernard *La langue d'Anna* 796 — *Le reste de voyage* 797
Noguez, Dominique *Amour noir* 579
Nordström, Lars SEE Nils-Aslak Valkeapää
Norén, Lars *Personkrets 3:1: Morire de classe* 642
Norris, Leslie *Collected Poems* 139
Nossack, Hans Erich *Die Tagebücher 1943-1977* 2 vols. + commentary, Gabriele Söhling, ed., Norbert Miller, afterword 367
Novak, Helga M. *Silvatica* 365
Novikov, Denis *Karaoke* 648
Ntonfo, André *Le roman indigéniste haïtien: Esthétique et idéologie* 439
Nurowska, Maria *Jenseits ist der Tod* Albrecht Lempp, tr. 413
Nys-Mazure, Colette *Le for intérieur* 106

O

Oates, Joyce Carol *Man Crazy* 630

O'Brien, Edna *Down by the River* 135
Ognjenović, Vida *Stari sat* 170
Okafor, Dubem *The Dance of Death: Nigerian History and Christopher Okigbo's Poetry* 885
Oksanen, Aulikki *Järjen varjo* 172
Okurut, Mary Karooro *The Invisible Weevil* 888
Oktay, Ahmet *Az Kaldı Kışa* 451 — *İsrafil'in sûr'u* 451
Oliveira, Emanuelle SEE Carolina Maria de Jesus
Oliver, Mary *West Wind: Poems and Prose Poems* 630
Ollier, Claude *Aberration* 579
Olsson, Anders *Ett mått av lycka* 859
Olsson, Vibeke *Vinden går över gräset* 400
Onwueme, Osonye Tess *Tell It to Women: An Epic Drama for Women* Ngũgĩ wa Thiong'o, foreword 672
Opperman, Deon *Donkerland* 192
Oras, Ants, & Ivar Ivask *Akadeemia kirjades: Ants Orase ja Ivar Ivaski kirjavahetus 1957-1981* 417
Orengo, Nico *Il salto dell'acciuga* 597
Ortiz, Simon J. SEE *Speaking for the Generations*
Oser, Lee *T. S. Eliot and American Poetry* 848
Osers, Ewald SEE Jaroslav Seifert
Oster, Christian *Le Pique-Nique* 580 — *Loin d'Odile* 796
Östergren, Klas *Med stövlarna på och andra berättelser* 400
Out el Kouloub *Ramza* Nayra Atiya, tr. 195
Outras Praias: 13 Poetas Brasileiros Emergentes / Other Shores: 13 Emerging Brazilian Poets Ricardo Corona, ed., Antonio Risério, intro., Charles Perrone, afterword 816
Owens, Rochelle *New and Selected Poems, 1961-1996* 386
The Oxford Book of Australian Women's Verse Susan Lever, ed. 202
Oyěwùmí, Oyèrónkẹ́ *The Invention of Women: Making an African Sense of Western Gender Discourses* 880
Oz, Amos *Panther in the Basement* Nicholas de Lange, tr. 449
Ozick, Cynthia *The Puttermesser Papers* 135

P

Paasilinna, Arto *Tuomiopäivän aurinko nousee* 421
Padmanabhan, Neela *Generations* Ka Naa Subramaniam, tr. 900
Page, P. K. *The Hidden Room: Collected Poems* 2 vols. 623
Pak, Taejin SEE Kim Ji-Hyang
Palo, Jorma *Uitettu rotta* 657
Palol, Miquel de *El legislador* 355
Pálsson, Sigurður *Ljóðlínuspil* 637
Paranjape, Makarand SEE *Nativism*
Parini, Jay *Benjamin's Crossing* 372
Park Je-chun *Sending the Ship Out to the Stars* Chang Soo Ko, tr. 463
Pasolini, Pier Paolo *Petrolio* Ann Goldstein, tr. 352
Pastior, Oskar *Das Hören des Genitivs* 610 — SEE Gellu Naum
Patey, Douglas Lane *The Life of Evelyn Waugh: A Critical Biography* 841
Pavić, Milorad *For Ever and a Day: A Theatre Menu* Christina Pribićević-Zorić, tr. 415
Pedrolo, Manuel de *Doble o res* Lidwina M. van den Hout, prol. 119
Pelevin, Victor *The Blue Lantern & Other Stories* Andrew Bromfield, tr. 650
Peres, Phyllis *Transculturation and Resistance in Lusophone African Narrative* 186
Peronny, Claude SEE Tomiko Asabuki
Perova, Natasha SEE *Glas* — SEE *Present Imperfect*
Përpjekja/Endeavor: Writings from Albania's Critical Quarterly Fatos Lubonja & John Hodgson, eds., John Hodgson, tr. 179
Perrone, Charles SEE *Outras Praias*
Perry, Thomas Amherst SEE *From These Roots...*
Pertile, Lino SEE *The Cambridge History of Italian Literature*
Petrillo, Raymond SEE Giovanni Cecchetti
Pflug, Maja *Natalia Ginzburg: Arditamente timida, una biografia* Barbara Griffini, tr. 351
Phan Thê Hong SEE Nguyên Khac Truong
Phankim, Micheline SEE Henri Michaux
The Phantom Church and Other Stories from Romania Georgiana Farnoaga & Sharon King, eds. & trs., Florin Manolescu, comp. 122
Philcox, Richard SEE Maryse Condé
Phillips, Caryl *The Nature of Blood* 888
Phillips, Mike *The Dancing Face* 372
Phillips, Rodney, et al. *The Hand of the Poet: Poems and Papers in Manuscript* Dana Gioia, essays 385
Philp, Geoffrey *Uncle Obadiah and the Alien* 188
Pickering, Julie SEE Hwang Sun-wŏn
Pinget, Robert *Taches d'encre* 334
Pinson, Jean-Claude *Abrégé de philosophie morale* 586
Pitol, Sergio *El arte de la fuga* 345
Playwrights of Exile: An International Anthology Françoise Kourilsky, ed., Andrei Codrescu, pref. 467
Pleijel, Agneta *En vinter i Stockholm* 644
Pleynet, Marcelin *Le plus court chemin: De* Tel Quel *à* l'Infini 102
Pleysier, Leo *Zwart van het volk* 149
Plimpton, George *Truman Capote: In Which Various Friends, Enemies, Acquaintances, and Detractors Recall His Turbulent Career* 841
Poet und Vagant: Der Dichter Cyrus Atabay 1929-1996 Werner Ross, ed. 612
Polt, John H. R. SEE Calvert Casey
Poncet, Jean SEE *Voix de Roumanie*
Portante, Jean SEE Maria Luisa Spaziani
Porter, Cathy SEE Nina Sadur
Porter, Peter *Dragons in Their Pleasant Palaces* 148
Post-Colonial Cultures in France Alec C. Hargreaves & Mark McKinney, eds. 801
The Post-Colonial Question: Common Skies, Divided Horizons Iain Chambers & Lidia Curti, eds. 222
Prada, Juan Manuel de *La tempestad* 588
Premchand *Widows, Wives and Other Heroines* David Rubin, tr. 901
Present Imperfect: Stories by Russian Women Ayesha Kagal & Natasha Perova, eds., Helena Goscilo, intro. 404
Pribićević-Zorić, Christina SEE Milorad Pavić
Price, Reynolds *The Collected Poems* 140
Prichard, Caradog *One Moonlit Night* Philip Mitchell, tr. 431
Priimägi, Linnar *Kommentaarium* 418
Prose, Francine SEE Ida Fink
Puig, Valenti *Primera fuga* 355
The Pushcart Prize XXII: Best of the Small Presses Bill Henderson, ed. 840

Q

Queneau, A. I. SEE Raymond Queneau
Queneau, Raymond *Journaux 1914-1965* A. I. Queneau, ed. 798
Querry, Ron *Bad Medicine* 664
Quintane, Nathalie *Chaussure* 338

R

Radulović, Jovan *Prošao život* 654
Rainy Days / Dias de lluvia: Short Stories by Contemporary Spanish Women Writers Montserrat Lunati, ed., Marilyn Myerscough, tr. 589
Raishev, Gennady SEE Yeremei Aipin
Raittila, Hannu *Pohjoinen puhuu* 873
Rajan, Gita SEE *English Postcoloniality*
Rambach, Jean-Claude SEE Paul Celan
Rame, Franca SEE Dario Fo
Ramondino, Fabrizia *L'isola riflessa* 593
Rane, Irja *Naurava neitsyt* 172 — *Talvipuutarha* 874
Ranelid, Björn *Till alla människor på jorden och i himlen* 859
Ravanipur, Moniru *Satan's Stones* M. R. Ghanoonparvar, ed. 196
Ravilly, Pascale SEE Salah Stétié
Ravindranath, P. K. SEE M. T. Vasudevan Nair

Ray, Lionel *Syllabes de sable* 101
The Real Thing: Testimonial Discourse and Latin America Georg M. Gugelberger, ed. 110
Redgrave, Vanessa SEE Tennessee Williams
Réjouis, Rose-Myriam SEE Patrick Chamoiseau
Rekola, Mirkka *Virran molemmin puolin: Runot 1954-1996* 658
Renoux, Henri SEE Salah Stétié
Reyes, Alina *Poupée, anale nationale* 580
Rheims, Maurice *Une mémoire vagabonde: La préhistoire que nous vivons* 103
Richter, Hans Werner *Briefe* Sabine Cofalla, ed. 826
Ricupero, Rubens SEE Regina Igel
Riesco, Laura SEE Marjorie Agosin
Rifbjerg, Klaus *Andre tider* 849
Rimanelli, Giose *Accademia* 594 — SEE Giovanni Cecchetti
Rinser, Luise *Kunst des Schattenspiels 1994-1997* 368
Risério, Antonio SEE *Outras Praias*
Rivera-Valdés, Sonia *Las historias prohibidas de Marta Veneranda* 805
Rivero-Potter, Alicia SEE *Between the Self and the Void*
Rodoreda, Mercè *Una campana de vidre* Carme Arnau, ed. 598
Rodrigues, Louis J. SEE Salvador Espriu
Roemer, Astrid H. *Lijken op Liefde* 851
Röggla, Kathrin *Abrauschen* 828
Rolin, Dominique *La renovation* 580
Rosenberg, Betsy SEE David Grossman
Rosendorfer, Herbert *Die Große Umwendung: Neue Briefe in die chinesische Vergangenheit* 605
Rosenlöcher, Thomas *Die Dresdner Kunstausübung* 127
Ross, Werner SEE *Poet und Vagant*
Roth, Gerhard *Der Plan* 605
Roth, Philip *American Pastoral* 136
Rouaud, Jean *Le paléo circus* 98 — *Les très riches heures* 98
Roubaud, Jacques *La dernière balle perdue* 99
Roy, Arundhati *The God of Small Things* 208
Roy, Claude *Poèmes à pas de loup 1992-1996* 335
Royet-Journoud, Claude *Les natures indivisibles* 586
Rubin, David SEE Premchand
Runefelt, Eva *Mjuka mörkret* 644
Runte, Hans R. *Writing Acadia: The Emergence of Acadian Literature 1970-1990* Michael Bishop, ed. 585
Russo, Albert *Poetry and Peanuts* 380
Russo, Richard *Straight Man* 832
Rytchëu, Juri *Unna* Charlotte & Leonard Kussuth, trs. 864

S

Saaritsa, Pentti SEE *Salaperäinen seurue*
Sachs, Dana SEE Le Minh Khue
Sadlier, Darlene J. *An Introduction to Fernando Pessoa: Modernism and the Paradoxes of Authorship* 817
Sadur, Nina *Witch's Tears and Other Stories* Cathy Porter, tr. 409
Sakaki, Atsuko SEE Kurahashi Yumiko
Salaperäinen seurue: Runoja jotka tulivat ja jäivät Pentti Saaritsa, ed. & tr. 422
Salisbury, Ralph SEE Nils-Aslak Valkeapää
Salkey, Andrew *In the Border Country and Other Stories* 862
Salminen, Johannes *Undret i Bagdad* 644
Salzman, Eva *Bargain with the Watchman* 148
Samway, Patrick H. *Walker Percy: A Life* 143
Sanguineti, Edoardo *Corollario* 117
Saramago, José *Todos os Nomes* 817
Sarraute, Nathalie *Ouvrez* 339
Sarris, Nikos SEE Odysseus Elytis
Saumont, Annie *Après* 99
Savić, Milisav *Oziljci tišine* 654
Sbrocchi, Leonard G. SEE Enzo Siciliano
Schami, Rafik *Milad: Von einem, der auszog, um einundzwanzig Tage satt zu werden* 361
Scheinpflugová, Olga *Živý jako nikdo z nás* František Černý, ed. 867
Schirrmacher, Frank *Die Stunde der Welt: Fünf Dichter–ein Jahrhundert* 129
Schmidt, Eva *Zwischen der Zeit* 606
Schneider, Hansjörg *Das Wasserzeichen* 606
Schoots, Fieke *"Passer en douce à la douane." L'écriture minimaliste de Minuit: Deville, Echenoz, Redonnet et Toussaint* 336
Schubnell, Matthias SEE *Conversations with N. Scott Momaday*
Schüler, Jan SEE Gabriele Wohmann
Schutting, Julian *Der Tod meiner Mutter* 613
Schwartz, Marian SEE Solomon Volkov
Schwartz, Richard B. *After the Death of Literature* 838
Scott, Tom, Somhairle MacGill-Eain [Sorley MacLean], & Hamish Henderson *Pervigilium Scotiae* 666
Seidel, Frederick *Going Fast* 838
Seifert, Jaroslav *The Poetry of Jaroslav Seifert* Ewald Osers, tr., George Gibian, ed. & tr. 867
Serra, Michele *Il ragazzo mucca* 595
Shankar, S. *A Map of Where I Live* 209
Sharma, Amiya Bhushan *The Matchmakers* 459
Sherman, Joseph SEE Isaac Bashevis Singer
Shiki, Masaoka *Selected Poems* Burton Watson, tr. 901
Shraer-Petrov, David *Propashchaia dusha: Stikhotvoreniia i poèmy, 1987-1996* 164
Shriver, George SEE Nikolai Bukharin
Shua, Ana María SEE *Cruel Fictions, Cruel Realities*
Shvarts, Elena *Zapadno-vostochnyi veter* 161
Siciliano, Enzo *Caravaggio's Death and Other Stories* Francesca Valente, ed., J. Douglas Campbell & Leonard G. Sbrocchi, trs. 353
Sigurðardóttir, Ragna *Skot* 855
Sigurðardóttir, Steinunn *Hanami: Sagan af Hálfdani Fergussyni* 638
The Silver Candelabra & Other Stories: A Century of Jewish Argentine Literature Rita Gardiol, ed. & tr. 346
Simic, Charles *Orphan Factory: Essays and Memoirs* 383
Simić, Goran *Sprinting from the Graveyard* David Harsent, tr. 871
Singer, Isaac Bashevis *Shadows on the Hudson* Joseph Sherman, tr. 646
Singh, Kuldip SEE Nirmal Verma
Sinyavsky, Andrei *The Russian Intelligentsia* Lynn Visson, tr. 164
Six Contemporary French Women Poets: Theory, Practice, and Pleasures Serge Gavronsky, ed. 337
Sjögren, Lennart *Fågeljägarna* 156
Skiftesvik, Joni *Yli tuulen ja sään* 874
Skwara, Erich Wolfgang *Versuch einer Heimkehr* 828
Smith, Claude Clayton SEE Yeremei Aipin
Smith, Joan SEE Angela Carter
Snyder, Gary SEE *Abandoned Wine*
Sohár, Paul SEE *Maradok / I Remain*
Söhling, Gabriele SEE Hans Erich Nossack
Somdah, Marie-Ange *Seeds & Deep Seasons* 434
Sonorités pour adoucir le souci: Poésie traditionnelle de l'archipel malais Georges Voisset, ed. & tr. 213
Sorkin, Adam J. SEE *Transylvanian Voices* — SEE Liliana Ursu
Soutine, Chaim SEE Inge Israel
Souza, Angela Leite de *Estas muchas minas* Julia Calzadilla Núñez, tr. 600
Spark, Muriel *Reality and Dreams* 373 — *Open to the Public: New and Collected Stories* 617
Spaziani, Maria Luisa *La Vedova Goldoni / La Veuve Goldoni* Maria Luisa Caldognetto & Jean Portante, trs. 812 — *Epiphanie de l'alphabet / Epifania dell'alfabeta: Choix de poèmes 1954-1992* Maria Luisa Caldognetto & Jean Portante, trs. 812
Speaking for the Generations: Native Writers on Writing Simon J. Ortiz, ed. 665
Spencer, Elizabeth *Landscapes of the Heart* 843
Spina, Alessandro *La riva della vita minore* 349
Spiró, György *Mohózat* 175
Spivak, Gayatri Chakravorty SEE Mahasweta Devi
Stankevičius, Rimvydas *Akis* 177
Stanton, Joseph SEE *A Hawai'i Anthology*

Stavans, Ilán SEE Calvert Casey — SEE Alicia Freilich
Steele, Meili *Critical Confrontations: Literary Theories in Dialogue* 467
Steenmeijer-Wielenga, Tineke *De oare helte: Nynke fan Hichtum, de frou fan Piter Jelles* 150
Stein, Gertrude, & Thornton Wilder *The Letters of Gertrude Stein and Thornton Wilder* Edward Burns & Ulla E. Dydo, eds. 145
Steiner, Jörg *Der Kollege* 124
Stétié, Salah *La parole et la preuve* Pascale Ravilly, ill. 102 — *Le calame* Henri Renoux, calligr. 106 — *Hermès défenestré* 198
Stewart, Jack SEE Michael Bullock
Strachan, Geoffrey SEE Andreï Makine
Strachan, Ian G. *God's Angry Babies* 434
Straub, Kathrin SEE Urs Bircher
Strauß, Botho *Jeffers-Akt I & II* 824
Streeruwitz, Marlene *Lisa's Liebe* 3 vols. 607
Subramaniam, Ka Naa SEE Neela Padmanabhan
Suh Ji-moon SEE Hwang Sun-wŏn
Šulcová, Marie *Brána věčnosti* 167
Sullivan, William J. SEE Fred S. Moramarco
Susko, Mario *Mothers, Shoes, and Other Mortal Songs* 166
Syal, Meera *Anita and Me* 373
Szirtes, George SEE *The Colonnade of Teeth*

T

Tabucchi, Antonio *La testa perduta di Damasceno Monteiro* 115
Tait, Arch SEE *Glas*
Takvam, Marie *Dikt i samling (1952-1997)* Torunn Borge & Henning Hagerup, afterword 395
Tan, Hwee Hwee *Foreign Bodies* 463
Tanaka Chiharu SEE Tomiko Asabuki
Tapahonso, Lucy *Blue Horses Rush In: Poems and Stories* 430
Tàpies, Antoni SEE Raymond Jabès
Taşpınar, Zerrin SEE *Ağıttan Umuda*
Tate, James *Shroud of the Gnome* 838
Taylor, Henry SEE Lyubomir Levchev
Teixidor, Jordi *La ceba* Joaquim Vilà i Folch, prol. 598
Terpstra, Piter *Earste Snie* 852
Theroux, Paul *Kowloon Tong* 374
Thorpe, Michael *Loves and Other Poems* 848
Thwaite, Anthony *Selected Poems, 1956-1996* 624
Tikka, Eeva *Kahdesti kastettu* 875
Tikkanen, Märta *Personliga angelägenheter* 157
Tišma, Aleksandar *Kapo* Barbara Antkowiak, tr. 871
Tolonen, Vuokko *Tampereen ilmasto* 661
Tomashevich, George Vid *The World as a Metaphor / Svet kao metafora* Vasa D. Mihailovich, intro. 415
Tomlinson, Charles *Selected Poems 1955-1997* 624
Torgeson, Kristina M. SEE *Writing Women in Modern China*
Torres, Antônio *O Cachorro e o Lobo* 120
Torres-Saillant, Silvio *Caribbean Poetics: Toward an Aesthetic of West Indian Literature* 436
Tőzsér, Árpád *Leviticus* 660
Tradition and Modernity in Arabic Literature Issa J. Boullata & Terry DeYoung, eds. 448
Transylvanian Voices: An Anthology of Contemporary Poets of Cluj-Napoca 2d ed., Adam J. Sorkin & Liviu Bleoca, eds. & trs. 602
Treister, Alan SEE Yoel Hoffmann
Trivedi, Harish SEE *Interrogating Post-Colonialism*
Tucker, Martin *Attention Spans* 141
Tuuri, Antti *Lakeuden kutsu* 876
Twentieth Century Anglo-Welsh Poetry Dannie Abse, ed. 625
Ty-Casper, Linda *DreamEden* 214
Tynan, Kathleen SEE Kenneth Tynan
Tynan, Kenneth *Letters* Kathleen Tynan, ed., Leon Wieseltier, pref. 842

U

Ubaldo Ribeiro, João *O feitiço da ilha do Pavão* 600
Uglow, Jenny SEE Angela Carter
Ugrinov, Pavle *Ljubav i dobrota* 170
Under African Skies: Modern African Stories Charles R. Larson, ed. 437
Uno Kōji *Love of Mountains: Two Stories by Uno Kōji* Elaine Tashiro Gerbert, tr. 461
Unsworth, Barry *After Hannibal* Ruth Marten, ill. 618
Updike, John *In the Beauty of the Lilies* 374 — *Toward the End of Time* 374
Urquhart, Jane *The Underpainter* 375
Ursu, Liliana *The Sky Behind the Forest: Selected Poems* Liliana Ursu & Adam J. Sorkin & Tess Gallagher, trs. 358

V

Vakkuri, Juha *Sirkuksen sydän* 422
Valdimarsdóttir, Anna *Úlfabros* 860
Valdimarsdóttir, Þórunn *Alveg nóg* 639
Valente, Francesca SEE Enzo Siciliano
Valkeapää, Nils-Aslak *Beaivi, áhčážan* 877 —*The Sun, My Father* Ralph Salisbury & Lars Nordström & Harald Gaski, eds. & trs. 877
Vanaga, Melānija *Dvēseļu pulčēšana: Iedzīvoju pasakā* 176
van den Hout, Lidwina M. SEE Manuel de Pedrolo
Van Dyck, Karen *Kassandra and the Censors: Greek Poetry Since 1967* 662 — SEE Rhea Galanaki
van Heerden, Etienne *Postmodernisme en prosa: Vertelstrategieë in vyf verhale van Abraham H. de Vries* 447
Van Paemel, Monica *Rozen op ijs* 635
van Poucke, Willy *Formosa* 402
Vartio, Marja-Liisa *Lyhyet vuodet* Ana-Liisa Haavikko, ed. 173
Vaschenko, Alexander SEE Yeremei Aipin
Vásconez, Javier *Un extraño en el puerto* 805
Vassalli, Sebastiano *Cuore di pietra* 116
Vayenás, Násos *I ptósi tou iptaménou b'* 180
Venema, Doete *De rook fan Lizette* 635
Venturi, Maria *Il rumore dei ricordi* 595
Vergeer, Koen *Dossier Delvaux* 391
Verhaeghen, Paul *Lichtenberg* 150
Verma, Nirmal *The Red Tin Roof* Kuldip Singh, tr. 688
Verronen, Maarit *Kulkureita ja unohtajia* 173
Viewegh, Michal *Účastníci zájezdu* 167
Vignisson, Rúnar Helgi *Ástfóstur* 639
Viira, Helga SEE Jaan Kross
Vilà i Folch, Joaquim SEE Jordi Teixidor
Vila-Matas, Enrique *Extraña forma de vida* 342
Viljoen, Lettie *Landskap met vroue en slang* 193
Vinkler, Beth Joan SEE Carolina Maria de Jesus
Vinokurov, Val SEE Patrick Chamoiseau
Vint, Toomas *Lõppematu maastik* 419
Visson, Lynn SEE Andrei Sinyavsky
Vlasie, Calin SEE Nicholas Catanoy
Voices of Change: Short Stories by Saudi Arabian Women Writers Abubaker Bagader & Ava M. Heinrichsdorff & Deborah S. Akers, eds. 680
Voisset, Georges SEE *Sonorités pour adoucir le souci*
Voix de Roumanie Jean Poncet, ed. & tr. 602
Volkov, Marianna SEE Solomon Volkov
Volkov, Solomon *Conversations with Joesph Brodsky* Marian Schwartz, tr., Marianna Volkov, phot. 649
Vonnegut, Kurt *Timequake* 376

W

Waberi, Abdourahman A. *Balbala* 879
Walcott, Derek *The Bounty* 191
Walker, Alice *Banned* Patricia Holt, intro. 136
Wang, Jing SEE *China's Avant-Garde Fiction*
Wansell, Geoffrey *Terence Rattigan: A Biography* 384
Wasden, Russell F. SEE Banana Yoshimoto
Wassmo, Herbjørg *Karnas arv* 395
Watson, Burton SEE Masaoka Shiki
Waugh, Evelyn SEE Jessica Mitford

Weideman, George *'n Staning onder sterre* 194
Weiss, Jason SEE Luisa Futoransky
The Whistling Bird: Women Writers of the Caribbean Elaine Campbell & Pierrette M. Frickey, eds. 881
Wichner, Ernest SEE Gellu Naum
Wideman, John Edgar *The Cattle Killing* 137
Wiedemann, Barbara SEE Paul Celan
Wieseltier, Leon SEE Kenneth Tynan
Wilcox, John C. *Women Poets of Spain, 1860-1990: Toward a Gynocentric Vision* 590
Wildenhain, Michael *Erste Liebe Deutscher Herbst* 607
Wilder, Thornton SEE Gertrude Stein
Willcox, Jackie SEE Katerina Anghelaki-Rooke
Williams, Tennessee *Not About Nightingales* Allean Hale, ed., Vanessa Redgrave, foreword 833
Wine, Maria *Utan längtan–inget liv* 645
Wladimow, Georgi *Der General und seine Armee* Antje Leetz, tr. 410
Wohmann, Gabriele *Treffpunkt Wahlverwandtschaft* Jan Schüler, ill. 608
Women's Poetry in France, 1965-1995: A Bilingual Anthology Michael Bishop, comp. & tr. 583
Wright, Alexis *Plains of Promise* 681
Wright, Derek SEE *Contemporary African Fiction*
Writing South Africa: Literature, Apartheid, and Democracy, 1970-1995 Derek Attridge & Rosemary Jolly, eds. 675
Writing the Wind–A Celtic Resurgence: The New Celtic Poetry Thomas Rain Crowe & Gwendal Denez & Tom Hubbard, eds. 428
Writing Women in Modern China Amy D. Dooling & Kristina M. Torgeson, eds. 683

X

Xi Xi *Marvels of a Floating City and Other Stories* Eva Hung, ed. 455

Y

Yared, Nazik Saba *Improvisations on a Missing String* Stuart A. Hancox, tr. 679
Yavuz, Muhsine Helimoğlu *Masallar ve Eğitimsel İşlevleri* 200
Yazıcı, Vedat *Sözümüz Şairlerden Şiirlerden* 452
Yehoshua, Avraham B. *Masa el Tom Ha-elef: Roman Bi-shlasha Halakim* 450 — SEE Bernard Horn
Yokota-Murakami, Takayuki *Don Juan East/West: On the Problematics of Comparative Literature* 908
Yoshimoto, Banana *Amrita* Russell F. Wasden, tr. 902
Young, David SEE Miroslav Holub
Young Bear, Ray A. *Remnants of the First Earth* 181
Ýr, Arngunnur SEE Sigfús Daðason
Yu Hua *The Past and the Punishments* Andrew F. Jones, tr. 204
Yun, Mia *House of the Winds* 903

Z

Zaimova, Zheni *Otvŭd okeana: Soneti* 165 — *Pesen nedopiata: Izbrana lirika* 165
Zaoui, Amin *Sommeil du mimosa suivi de Sonate des loups* 667
Závada, Pál *Jadviga párnája* 424
Zdanys, Jonas *Water Light: Selected Poems* 386
Zenta Maurina 15.12.1897–25.4.1978: Gedenkschrift zum 100. Geburtstag 425
Zeruneith, Keld *Indrejse* 387
Zhang Henshui *Shanghai Express* William A. Lyell, tr., Li Ji, ill. 684
Zhao, Henry Y. H. SEE *Abandoned Wine*
Zhu Lin *Snake's Pillow and Other Stories* Richard King, tr. 897
Zimmerman, Samuel A. SEE Enrique Jaramillo Levi
Zinaï-Koudil, Hafsa *Sans voix* 433
Ziolkowski, Margaret *Literary Exorcisms of Stalinism: Russian Writers and the Soviet Past* 863
Zornack, Annemarie *Hexennest* Malgorzata Maria Meirah Buras, ill. 614
Zotos, Alexandre SEE *Anthologie de la poésie albanaise*

Index of Reviewers

Adams, Jeffrey 362, 364, 821
Adams, Lotta Gavel 644
Afzal-Khan, Fawzia 221
Agarwal, Ramlal 206, 208
Al-Bazei, Saad A. 893
Allet, Hervé 333, 800
Armstrong, James C. 192
Arnold, A. James 670(3)
Arrington, Melvin S. Jr. 816
Artalejo, Lucrecia 810
Axelrod, Mark 594, 830

Baer, Joachim T. 408(2), 413
Bakaitis, Vyt 126, 177(2), 178, 609
Bakker, Martinus A. 390, 401, 447(2)
Banerian, James 214, 692
Baron, Henry J. 150, 852
Beard, Michael 196, 802
Ben-Chaim, Michael 197
Berner, Robert L. 181, 192, 430, 443
Besser, Gretchen Rous 577, 579
Bien, Peter 131, 143, 618, 830
Binham, Philip 172, 173, 419, 421, 422, 657
Birznieks, Ilmars 425
Bishop, Michael 100(2), 102, 106(2), 585, 586(2), 797(2), 801, 802(2)
Bliss, Carolyn 201
Boening, John 379
Booth, Marilyn L. 448
Bose, Brinda 222
Boullata, Issa J. 450, 891
Bradbrook, B. R. 167(2), 411, 656, 866, 867
Brantly, Susan 400
Brescia, Pablo A. J. 108
Brice-Finch, Jacqueline 137
Briffa, Charles 349
Bronson, Daniel R. 376, 829
Brown, Ashley 139, 140, 376, 838
Brown, John L 97, 103, 144, 145, 339, 382, 582, 583, 798, 799, 843
Bruner, Charlotte H. 435, 438, 676, 881

Capozzi, Rocco 118, 813
Carls, Alice-Catherine 98, 332, 651
Champagne, Roland A. 102, 905
Chen, Jianguo 684
Choi, Yearn Hong 462
Cinti-Gehrmann, Renata 127, 603
Ciplijauskaitė, Birutė 344, 386, 660
Claréus, Ingrid 401
Coad, David 216, 442, 890
Cocalis, Susan L. 360
Cocozzella, Peter 217, 355, 593
Cooke, Miriam 195, 680
Cookson, Sandra 386
Corral, Will H. 805
Cornis-Pope, Marcel H. 219, 602, 818
Crane, Rufus S. 114, 593
Cranston, Mechthild 335, 583
Crown, Bonnie R. 212, 694, 903
Curran, Ronald 131, 145
Czerwinski, E. J. 147, 865, 867

Dabydeen, Cyril 184, 190, 848
Dana, Kathleen Osgood 171, 661(2), 875, 877
d'Angelo, Giovanni 116, 347, 597
Daniell, Steven 575(2)
Darnell, Helena 172, 420, 657, 874
Dauenhauer, Richard 663
Davis, Robert Murray 381, 627, 664, 841
Dawes, Kwame 187, 378, 615, 669, 671, 882
Dawood, Ibrahim 195
De Julio, Maryann 337, 791
de Kok, Ingrid 674
Decavalles, Andonis 79
Desmond, John F. 143
d'Heurle, Adma 338, 580, 793
Dick, Bernard F. 135, 628, 838
Di Pace-Jordan, Rosetta 117, 351
Dorian, Marguerite 122, 358, 602, 820
DuBois, Thomas A. 873, 874
Dukas, Vytas 426, 863
Duke, Michael S. 202, 203
Dziekowicz, Donald J. 97, 578

Earnshaw, Doris 148, 630, 842, 909
Easton, T. Kai Norris 887
Elgaard, Elin 370, 617, 627
Elia, Nada 879
Elsie, Robert 179, 428, 432, 662
En-nehas, Jamal 183, 667
Evenson, Brian 334, 580, 585, 586
Exner, Richard 129

Falk, Thomas H. 605, 822
Farrell, Edith R. 99
Ferreira, César 804
Ferreira-Pinto, Cristina 357
Ferreri, Rosario 351, 352, 596
Firchow, Peter 379, 383, 620
Flanagan, Kathleen 456, 691
Folks, Jeffrey J. 133
Forcadas, Albert M. 119(2), 355, 598
Foster, David William 146, 588, 808
Fruchter, Barry 166

Gadd, Bernard 213
Gathercole, Patricia M. 351, 353, 597, 812, 814
Genova, Pamela A. 793
Gerling, David Ross 589
Gibbs, James 193, 440
Glenn, Jerry 125
Glickman, Nora 468
Gömöri, George 175, 424, 659, 660
Gorjup, Branko 353, 375, 868
Grawe, Christian 366, 367
Gray, Charlotte Schiander 396, 849
Grecco, Stephen 839
Green, Maria A. 105, 795
Greenberg, Judith L. 99, 340
Grimm, Reinhold 129, 825
Grise, Martha S. 468
Gross, David S. 372, 466
Gunnars, Kristjana 393, 853
Györgyey, Clara 175, 424, 846, 876

Haberl, Franz P. 606
Hagen, W. M. 218, 630

Hajewski, Thomas 361, 826
Hallmundsson, Hallberg 392, 636, 637, 853, 859(2)
Halman, Talat Sait 147, 199, 200(2), 451(2), 452(2)
Hanaway, William L. 892
Hart, Patricia 354
Hempel, Nele 821
Henry, Richard 629
Hernández, Ana María 134, 625
Hill, W. Nick 108, 111, 619
Hitchins, Keith 893
Hood, Edward Waters 107, 110, 111, 807
Hoover, Marjorie L. 125, 361
Horn, Pierre L. 578, 585
Hunt, Irmgard Elsner 827
Hutchings, William 370, 381, 386

Ingwersen, Faith 641, 856
Irving, Evelyn Uhrhan 112, 468, 590
Isaacson, Lanae Hjortsvang 152(2), 387(2), 393, 394, 631(2), 854, 859
Iwamoto, Yoshio 908

Jacobs, Rita D. 646, 832
Jaron, Steven 101(2), 105, 332, 337, 341(2), 793
Jastremski, Kim 871
John, Joseph 209
Jones, W. Glyn 397, 644
Julien, Douglas 446
Jussawalla, Feroza 906

Kabdebo, Thomas 174
Kaiser, Mary 369, 618, 847
Kane, Paul 202
Karageorge, Yuri Vidov 165(2)
Karimi-Hakkak, Ahmad 196
Karriker, Alexandra Heidi 403
Karriker, Robert J. 411(2)
Kindrick, Robert L. 431, 834
King, Adele 185, 340, 442, 466, 801, 879, 880
King, Bruce 186, 191, 371, 372, 373, 438, 668, 839
King, Daniel P. 141, 626
King, Martha 811
Kinkley, Jeffrey C. 455, 895
Kitching, Laurence 417
Klassen, Julie 607
Klopp, Charles 113, 115, 347
Knapp, Bettina L. 205, 467, 577, 683, 907
Knapp, Mona 133, 371
Knowlton, Edgar C. Jr. 212, 463, 690
Knudsen, James 374, 841
Kolin, Philip C. 833
Kops, Henri 402, 632
Kratz, Henry 152, 854
Krzyżanowski, Jerzy R. 872

LaHood, Marvin J. 132, 374
Lamont, Rosette C. 335
Lanters, José 135
Leddy, Michael 385, 840
Levenson, Christopher 137
Leverton, Andrew 694
Levine, Étan 450, 894
Lewis, Tom J. 862
Lindstrom, Naomi 110, 343, 345, 346, 807, 808, 809, 815
Lloyd, David T. 139, 182, 431, 616, 620, 625
Lofgren, Erik R. 211, 461(2), 688(2), 689, 901, 902
Longinović, Tomislav Z. 653
Loughman, Celeste 460
Love, Frederick R. 124
Love, Ursula 606
Lyngstad, Sverre 640, 856, 857

Maceri, Domenico 348(2), 595, 813
MacFadyen, David 160, 161, 162, 405, 406, 647, 648, 649, 861
Maciuszko, Jerzy J. 412, 868
Madland, Helga S. 655(2)
Mahlendorf, Ursula 603
March, Kathleen N. 109
Marcus, K. Melissa 433, 884
Marino, Adrian 121
Márquez, Ismael P. 803
Martin, Margareta 157, 173, 396, 420, 657
Mattsson, Margareta 398
McLeod, A. L. 188, 688, 895
McMillin, Arnold 409
McMurray, George R. 107, 345, 592, 806
McNerney, Kathleen 598
Menton, Seymour 587
Meredith, Howard L. 430, 664
Merlin, Lara 207, 339, 861
Mermier, Guy 577
Mihailovich, Vasa D. 168, 169, 416, 652, 654, 870(2)
Mikiver, Ilmar 419, 873
Mojica, Rafael H. 343
Monga, Luigi 349
Montante, Michela 113(2), 116, 595, 812
Monteiro, George 120, 816, 817
Morita, James R. 210
Morris, Walter D. 394, 395, 641
Mortimer, Mildred 433, 437
Moser, Gerald 186
Motte, Warren 580, 829
Mozur, Joseph P. Jr. 163, 864

Nandakumar, Prema 900
Nash, Susan Smith 383, 803, 846
Nazarenko, Tatiana 404
Nazareth, Peter 440, 458, 463, 685, 882, 885, 888
Neilen, Deirdre 136, 373, 832
Newson, Adele S. 184, 188, 445, 837
Nguyên, Đinh-Hoà 215, 464, 465, 693(2), 904
Nichols, Fred J. 390, 443
Nikolić, Milica 653
Noor, Ronny 434, 686, 901
Novikov, Tatyana 159
Nwankwo, Chimalum 189

Obradović, Nadežda 168, 170(2), 415, 446, 468(3), 652, 654, 869
Ojaide, Tanure 434
Orlich, Ileana A. 601
Oser, Lee 138, 628
Oster, Rose-Marie G. 156, 400

Paddon, Seija 422, 876
Palomar, Al (Esmeraldo) 214
Parameswaran, Uma 457(3), 468, 630, 847
Paranjape, Makarand 691, 897
Perry, John Oliver 205, 207, 687, 898
Peters, Issa 198, 679, 891
Powers, Elizabeth 130, 136, 617
Pratt, William 147, 148, 624, 629, 835, 836, 843, 848(2)
Preto-Rodas, Richard A. 356, 817
Pritchett, Kay 342, 589

Quinlan, Kieran 622

Radley, Philippe D. 164, 863
Ragusa, Olga 115, 811
Raizis, M. Byron 179, 180(2)
Ramakrishnan, E. V. 899, 900
Ramras-Rauch, Gila 678
Rao, Susheela N. 456

Rimanelli, Giose 350
Roberts, Alan 98, 791
Roberts, Sheila 193, 444, 673, 674
Rollberg, Peter 410
Rosenfeld, Sidney 362
Rosevelt, Frans van 851
Ross, Robert 201, 845, 847
Rossel, Sven H. 154, 155, 857, 859
Roy, G. Ross 428, 666, 836
Rudnick, Hans H. 220, 905
Rusinko, Susan 142, 384
Ryan, Marleigh Grayer 459

Salti, Ramzi 198
Sanders, Ivan 423
Sarvan, Charles P. 888, 903
Savvas, 429, 662(2)
Scheckter, John 453
Schenk, Leslie 104, 141, 844
Schlant, Ernestine 123, 607, 825
Schoolfield, George C. 153, 155, 642, 644, 645, 658
Schulte, Rainer 612
Schwarz, Robert 359, 614, 828
Scrase, David 128, 365, 610
Sellin, Eric 884
Sharp, Francis Michael 126, 363, 609
Shuval, Michael 449
Siemens, William L. 342, 587, 589
Šilbajoris, Rimvydas 426, 427
Silenieks, Juris 176, 189, 425, 670, 877
Silverman, Malcolm 120, 815, 820
Simawe, Saadi A. 468
Sjåvik, Jan 395, 640
Skinner, John 908
Skwara, Erich Wolfgang 123, 613
Smith, Robert P. Jr. 668, 883, 889
Smyth, Thomas 133, 831
Sorensen, Simon 203, 453, 681
Spector, Robert D. 467, 838, 906
St. Andrews, B. A. 623(2)
St. Aubyn, F. C. 99, 331, 796(2)
Staal, Arie 388(2), 850
Stendahl, Brita 399
Stevenson, Warren 834
Stynen, Ludo 149(2), 150, 389, 391(2), 402, 468, 632, 634, 635, 849, 850
Suárez-Galban, Eugenio 459

Talbot, Emile J. 101, 341, 576, 881
Talvet, Jüri 171, 418
Terras, Rita 126, 365, 368, 614
Terras, Victor 159, 164, 417, 468, 824
Thiher, Allen 336, 794
Thompson, William J. 794
Thorpe, Michael 217, 464(2)
Toerien, Barend J. 194, 673, 676, 886(2)
Tompkins, Cynthia 805
Toorawa, Shawkat M. 213, 690
Twitchell-Waas, Jeffrey 897

Vansant, Jacqueline 828
Volet, Jean-Marie 183, 435, 667, 889
von Kunes, Karen 866

Warrior, Robert Allen 181
Waters, Harold A. 436, 437, 444, 673
Welle, John P. 117
Wickersham, Erlis 359, 608, 824
Wilkinson, Lynn R. 858
Williams, Philip F. 454
Wilson, Reuel K. 412
Wolf, Gregory H. 823
Wolf, Kirsten 151, 855
Wong, Timothy C. 683, 896
Wright, Rochelle 154, 858
Wu, Fatima 204, 454
Wylie, Hal 436, 439, 441, 676

Yudkin, Leon I. 157(2), 197

Zabus, Chantal 185
Zimmerman, Zora Devrnja 871
Zimmermann, Ulf 128, 604, 611, 613
Ziolkowski, Margaret 403, 650
Ziolkowski, Theodore 365, 613
Zohn, Harry 360, 368, 827

Index of Photographs and Illustrations

Abusch, Dorit 572
Agnon, S. Y. 480
Alexander, Meena 75 — SEE 1998 Neustadt Prize Jury
Amichai, Yehuda 478
Appelfeld, Aharon 495
Appiah, Kwame Anthony 705, 744

Barabash, Benny 539
Belševica, Vizma 282, 288, 293
Bels, Alberts 273
Bičiūnas, Rimas *Watercolor Fragments* 228
Blože, Vytautas 249
Boren, David L. 702, 707
Breytenbach, Breyten 719

Čaklais, Māris 277
Castel-Bloom, Orly 525

Dickey, James 96

Eisenscher, Yaakov *Houses in Safed* 542
Elytis, Odysseus 81
Exner, Richard 72 — SEE 1998 Neustadt Prize Jury

Farah, Abyan 721
Farah, Kaahiye 721
Farah, Koschin 719
Farah, Nuruddin 700, 702, 705, 706, 707, 708, 714, 718, 719, 720, 721, 722, 737, 744, 761, 777 — Front cover of Autumn issue
Fima (Efraim Roytenberg) *Composition with Gold and Blue* 476
Fo, Dario 4
Francis, Judith 722

Gallant, Mavis 18
Garrard, Allece 708
Gavelis, Ričardas 255
Geda, Sigitas 245
Giladi, Aharon *Figures Near the Sea of Tiberius* 562
Goldblatt, Howard 72 — SEE 1998 Neustadt Prize Jury
Gražys, Bronius *Shadows on the Footbridge (oil)* Front cover of Spring issue

Horn, Shifra 490, 558
Hospital, Janette Turner 75 — SEE 1998 Neustadt Prize Jury
Howard, Pat 719

Ivask, Ivar 327

Kadishman, Menashe *The Sacrifice of Isaac (steel sculpture)* Front cover of Summer issue
Kaplinski, Jaan 315
Kemal, Yashar 17
Keret, Etgar 522
Kronbergs, Juris 293

Lanerolle, Ros 719
Lee, Tom *Coffee House (photo)* Front cover of Winter issue
Lev, Eleonora 489
Lim, Shirley Geok-lin 75 — SEE 1998 Neustadt Prize Jury

Mama, Amina 705, 714, 720
Manea, Norman 77 — SEE 1998 Neustadt Prize Jury
Mazya, Edna 550
Miliauskaitė, Nijolė 249

Neustadt, Dolores K. 706
Neustadt, Jean III 706
Neustadt, Walter Jr. 706
Neustadt Silver Eagle Feather 78, 738
Nevo, Gidi 565
Ngũgĩ wa Thiong'o 75 — SEE 1998 Neustadt Prize Jury
1998 Neustadt Prize Jury (Meena Alexander, Richard Exner, Howard Goldblatt, Janette Turner Hospital, Shirley Geok-lin Lim, Norman Manea, Ngũgĩ wa Thiong'o, William Riggan) 69

Okudzhava, Bulat 96

Platelis, Kornelijus 249

Rabinyan, Dorit 532
Riggan, William 77, 702 — SEE 1998 Neustadt Prize Jury
Roytenberg, Efraim SEE Fima

Shabtai, Yaakov 508
Shalev, Tsruya 535
Šilbajoris, Rimvydas 234
Skujiņš, Zigmunds 303
Sugnet, Charles 744

Tajar, Ziona *Portrait of Poet Shlonsky* 482
Theorell, Anita 719

Venclova, Tomas 264, 267
Voznesensky, Andrei 288

Weil, Joan Neustadt 706

Yehoshua, A. B. 477
Yeryomin, Mikhail 29
Yizhar, S. 528

Zahra, Amina 720
Zalīte, Māra 270
Zdanys, Jonas 249